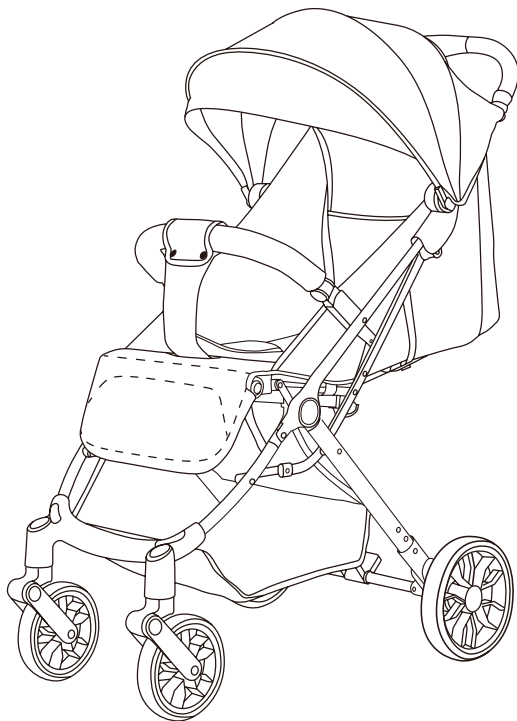


nukido®



Paseo

- EN Baby Stroller
- PL Wózek dziecięcy
- DE Kinderwagen
- FR Poussette pour enfant
- IT Carrozzina
- ES Carritos de bebé
- CZ Dětský kočárek

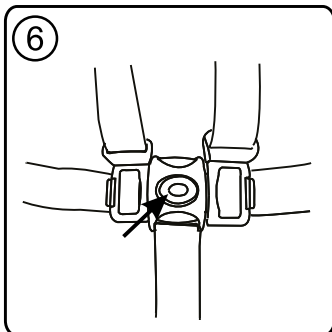
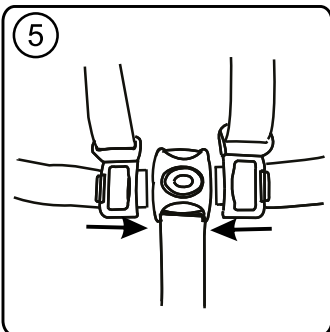
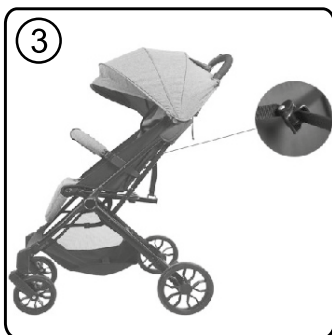
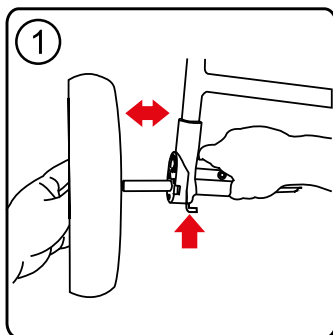
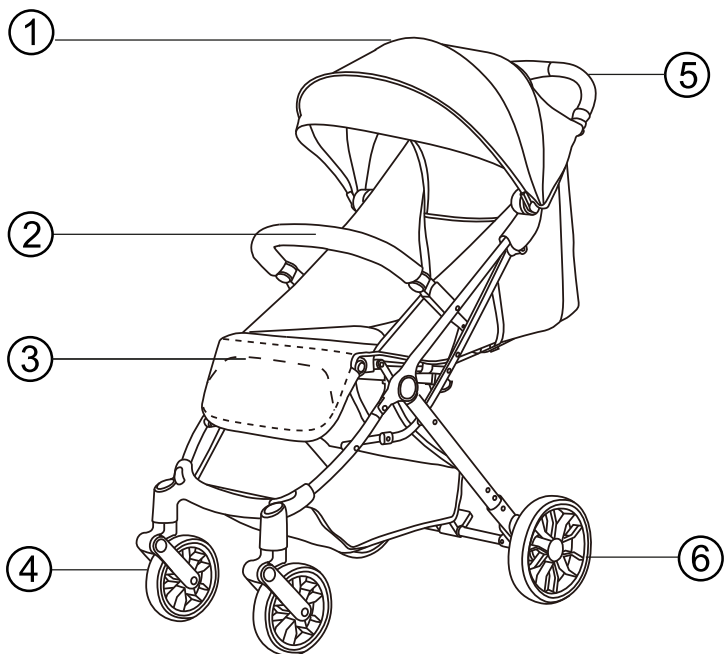
- HU Babakocsi
- RO Vaikiškas vežimėlis
- SK Čarucior pentru copii
- LT Golfovų kočik
- UA Візок дитячий
- BG Детска количка
- GR Καρότσι μωρού

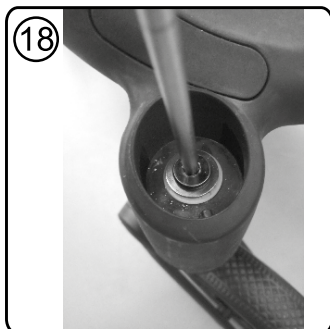
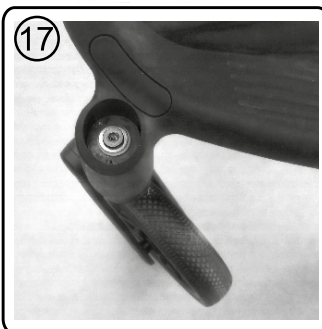
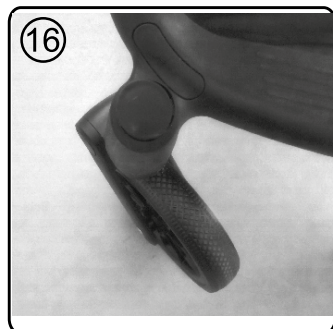
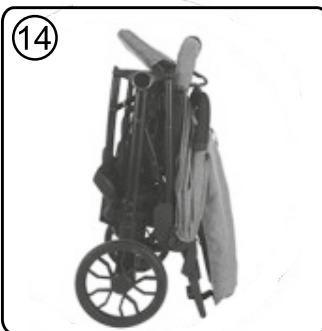
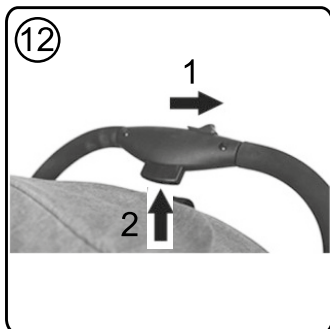
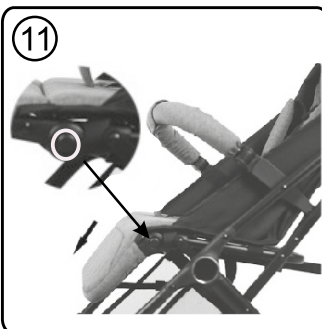
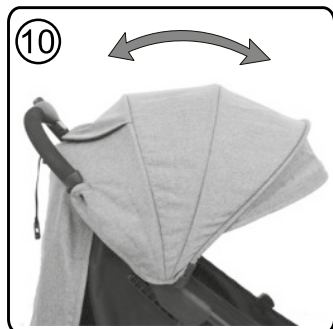
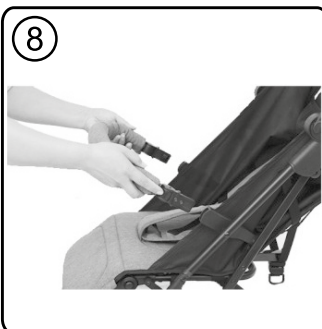
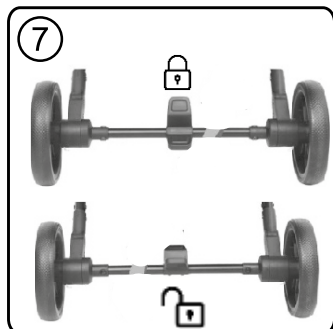


0-36m



15kg





Dear Sir or Madam, Thank you very much for purchasing a Nukido product. Choosing our pram is a decision we value and for which we are grateful.

Before assembling and using the pram, please read the safety instructions and the Instruction manual carefully. Please note that improper use of the product may jeopardise the safety of your child.

If in doubt, please consult the pram manufacturer or your dealer.

This product complies with EN 1888-1:2018+A1:2022.

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!



IMPORTANT WARNINGS!

- Before using the product for the first time, remove all advertising material and attachment devices.
- Never leave a child unsupervised!
- The product is not intended to be played with by children.
- Ensure that all locks are properly closed before use.
- Make sure the child is at a safe distance before unfolding or folding the product.
- Before assembling, check that the product and all its components have not been damaged during transport. If damaged, the product should not be used and should be kept out of the reach of children.
- The product should only be assembled by an adult.
- This product should only be used by an adult.
- The pushchair is dedicated to children from birth onwards. For newborns, the most inclined position of the backrest is recommended to ensure a suitable position for them, as they are not able to sit up or hold their head independently. Therefore, it is not recommended that the backrest is placed in a sitting position for children under 6 months of age.
- Always use the safety system.
- Make sure that the attachments of the pushchair basket, seat are correctly fastened before use.
- The product is not intended for running or rollerblading.
- Keep the product away from sources of fire.



WARNINGS!

- The pushchair is designed for one child only.
- The maximum weight capacity of the pram is a child weighing up to 15 kg and up to 96 cm in height, as recommended by the manufacturer.
- When not using the pushchair, it is recommended to use suitable locking elements.
- Never leave the pushchair on an incline, even if the brake is activated.
- Before use, check that the seat attachment devices are correctly fastened.
- Make sure the brake is activated when placing the child in the pram or removing the pram.
- The maximum load on the accessory basket should not exceed 2 kg.
- Avoid hanging bags and parcels on the handle, backrest or side of the pushchair as this may affect its stability.

- To ensure your child's safety, always fasten the seat belt and use the belt between the legs in combination with the lap belt and shoulder straps.
- Make sure the seat belt is properly fastened.
- When your child starts to sit up, stand up or move in a way that would put him or her at risk of falling out of the pushchair, ensure that the seat belts and other safety systems are activated.
- The child should not stand in the pushchair, stand up on the seat or on the step.
- The pushchair should not be used on uneven ground, near a fire or in other dangerous areas.
- It is not acceptable to use the pushchair on stairs and escalators.
- It is advisable to fold the pram before ascending or descending stairs to avoid excessive pressure on the handle, which can lead to deformation and damage.
- Do not use the product if any of its components have been damaged, torn or lost.
- Regularly checking the condition of the trolley is recommended. Make sure there are no loose parts and maintain and clean the trolley regularly.
- Only use accessories approved by the manufacturer and spare parts supplied or recommended by the manufacturer.
- Adjusting the backrest of the wheelchair should be done by a person familiar with the instructions manual.
- The person assembling the wheelchair should be familiar with its functions.
- Do not use an extra mattress or pad.
- The headband should not be used as a handle to carry the pushchair.



List of components

- | | | | | | |
|-------------|----------|-----------------|----------|----------------|----------|
| 1. Canopy | (1 item) | 3. Footrest | (1 item) | 5. Handle | (1 item) |
| 2. Headband | (1 item) | 4. Front wheels | (2 pcs) | 6. Rear wheels | (2 pcs) |



Assembly instructions

- Attach the rear wheels by placing them on the rear axle (figure 1). Check that they are correctly locked. To remove them, press the button on the console and pull (illustration 1).
- Unfolding the pushchair: pull the handle upwards so that the pushchair unfolds and locks automatically (illustration 2).



Operation

Follow the instructions below exactly. Failure to do so may result in damage to non-recoverable components.

- **Raising the backrest:** press the buckle button at the back and pull the strap (illustration 3).
- **Lowering the backrest:** press the button on the buckle and lower the backrest (illustration 4).
- **Seat belts:** When using the seat, always fasten your child with the seat belt! Fasten the shoulder and lap belts and place them in the central buckle until you hear a click (illustration 5). Adjust the length of the seat belts by pulling on the free ends. To unlock the straps, press the button on the centre buckle (illustration 6).
- **Immobilise the wheelchair:** activate the rear wheel brake by pressing the pedal on the rear axle (illustration 7). To release the parking lock, push the top of the pedal forward (illustration 7).

- **Attaching the headband:** follow the steps shown in illustration 8. Before placing your child in the pushchair, press the button at one end of the inner headband and open it (illustration 9). Once your child is placed, close the headband.
- **Removing the headband:** press the buttons on both sides of the headband and pull it out.
- **Adjusting the canopy:** grasp the top of the canopy with your hand and pull to the desired position (illustration 13, 14).
- **Folding the canopy:** pull it towards the handle (illustration 10).
- **Adjusting the footrest:** to change the position of the footrest, simultaneously press the buttons at the bottom of the seat and move it to the desired position (illustration 11).
- **Folding the pram:** fold the canopy as far as possible. Then push button "1" (illustration 12) on the right side to the left and hold to release the lock, press the second button "2" on the bottom and pull the handle down (illustration 13). Push the handle inwards so that it is as far into the housing as possible (illustration 14). Grasp the handle and pull it upwards (illustration 15).
- **Removing the front wheels:** remove the protective caps (illustration 16, 17), then unscrew the bolt (illustration 18) and pull the wheel down.



Cleaning and maintenance

- To clean metal parts, wipe them with a damp cloth and then dry thoroughly with a dry cloth.
- To clean plastic parts, it is recommended to use a cloth, water and a mild detergent.
- Textile parts should be cleaned with a suitable upholstery cleaner.
- When storing the pushchair, it is important not to put any other objects on it.
- After each use of the pushchair, it should be dried and aired, especially when wet.
- Clean the wheel axles and plastic parts regularly.
- After using the trolley on sand or other dusty surfaces, it is advisable to wipe the wheel axles and plastic parts thoroughly.
- Do not use grease on the wheel axles or other moving parts of the wheelchair, cleaning is recommended instead.
- Periodically check for loose or damaged parts and, if so, replace them immediately with new parts.

Szanowni Państwo, serdecznie dziękujemy za zakup produktu marki Nukido. Wybór naszego wózka to decyzja, którą cenimy i za którą jesteśmy wdzięczni.

Przed przystąpieniem do montażu oraz korzystania z wózka prosimy o dokładne zapoznanie się z zawartymi w niniejszej instrukcji wskazówkami bezpieczeństwa oraz instrukcją obsługi. Należy pamiętać, że nieprawidłowe stosowanie produktu może zagrażać bezpieczeństwu dziecka.

W przypadku pojawienia się jakichkolwiek wątpliwości zachęcamy do skonsultowania się z producentem wózka lub jego sprzedawcą.

Produkt zgodny z normą EN 1888-1:2018+A1:2022.

WAŻNE – PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ!



WAŻNE OSTRZEŻENIA!

- Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć wszelkie materiały reklamowe oraz urządzenia służące do ich przymocowania.
- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru!
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy upewnić się, że wszystkie blokady są właściwie zamknięte.
- Przed rozkładaniem lub składaniem produktu należy upewnić się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości.
- Przed rozpoczęciem montażu sprawdź, czy produkt oraz wszystkie jego elementy składowe nie uległy uszkodzeniu podczas transportu. W razie uszkodzenia, produkt nie powinien być używany i należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produkt powinien być montowany tylko przez dorosłą osobę.
- Produkt ten powinien być używany tylko i wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Wózek jest dedykowany dla dzieci od chwili narodzenia. Dla noworodków zaleca się najbardziej pochyloną pozycję oparcia, aby zapewnić im odpowiednią pozycję, ponieważ nie są one w stanie samodzielnie siedzieć ani utrzymać głowy. Dlatego też nie zaleca się ustawiania oparcia w pozycji siedzącej dla dzieci poniżej 6. miesiąca życia.
- Zawsze należy korzystać z systemu zabezpieczającego.
- Przed użyciem należy upewnić się, że elementy mocujące koszyka wózka, siedziska są prawidłowo zamocowane.
- Produkt nie jest przeznaczony do biegania lub jazdy na rolkach.
- Należy trzymać produkt z dala od źródeł ognia.



OSTRZEŻENIA!

- Wózek jest przeznaczony wyłącznie dla jednego dziecka.
- Maksymalne dopuszczalne obciążenie wózka to dziecko o wadze do 15 kg i o wzroście do 96 cm, zgodnie z zaleceniami producenta.
- Podczas niekorzystania z wózka zaleca się używanie odpowiednich elementów blokujących.
- Nigdy nie zostawiaj wózka na pochyłości, nawet jeśli hamulec jest aktywowany.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenia mocujące siedzisko są poprawnie zapięte.
- Przy umieszczaniu dziecka w wózku lub jego wyjmowaniu należy upewnić się, że hamulec jest aktywowany.

- Maksymalne obciążenie koszyka na akcesoria nie powinno przekraczać 2 kg.
- Należy unikać zawieszania torebek i paczek na rączce, oparciu lub boku wózka, gdyż może to wpłynąć na jego stabilność.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo dziecka, zawsze należy zapiąć pasy bezpieczeństwa oraz używać pasa pomiędzy nogami w połączeniu z pasem biodrowym i pasami naramiennymi.
- Należy upewnić się, że pas bezpieczeństwa jest właściwie zapięty.
- Kiedy dziecko zacznie siadać, wstawać lub poruszać się w sposób, który zagrażałby wypadnięciem z wózka, zwróć uwagę, aby pasy i inne systemy zabezpieczające były aktywowane.
- Dziecko nie powinno stać w wózku, wstawać na siedzisku ani na stopniu.
- Wózek nie powinien być używany na nierównym terenie, w pobliżu ognia ani w innych niebezpiecznych miejscach.
- Niedopuszczalne jest korzystanie z wózka na schodach i ruchomych schodach.
- Zaleca się składanie wózka przed wchodzeniem lub schodzeniem ze schodów, aby uniknąć nadmiernego nacisku na rączkę, co może prowadzić do jej deformacji i uszkodzenia.
- Nie używaj produktu jeśli jakkolwiek jego element został uszkodzony, wyrwany lub zgubiony.
- Regularne sprawdzanie stanu technicznego wózka jest zalecane. Należy upewnić się, że nie ma luźnych części i regularnie konserwować oraz czyścić wózek.
- Należy używać tylko akcesoriów zatwierdzonych przez producenta oraz części zamiennych dostarczonych lub zaleconych przez producenta.
- Regulacji oparcia wózka powinna dokonywać osoba zaznajomiona z instrukcją obsługi.
- Osoba składająca wózek powinna być zaznajomiona z jego funkcjami.
- Nie należy stosować dodatkowego materaca ani podkładki.
- Pałanka nie należy używać jako uchwytu do przenoszenia wózka.



Listy elementów

1. Daszek	(1 szt.)	3. Podnózek	(1 szt.)	5. Rączka	(1 szt.)
2. Pałką	(1 szt.)	4. Przednie koła	(2 szt.)	6. Tyłne koła	(2 szt.)



Instrukcja montażu

- Zamocuj tyłne koła, nakładając je na tylną oś (ilustracja 1). Sprawdź, czy są prawidłowo zablokowane. Aby je zdjąć, naciśnij przycisk na konsoli i pociągnij (ilustracja 1).
- Rozkładanie wózka dziecięcego: pociągnij rączkę do góry, aby wózek rozłożył się i zablokował automatycznie (ilustracja 2).



Eksploatacja

Stosuj się dokładnie do poniższej instrukcji. W przeciwnym razie możesz doprowadzić do uszkodzenia elementów konstrukcyjnych niepodlegającego reklamacji.

- **Unoszenie oparcia:** wciśnij przycisk klamry z tyłu i pociągnij za pasek (ilustracja 3).
- **Opuszczanie oparcia:** naciśnij przycisk na klamrze i opuść oparcie (ilustracja 4).
- **Pasy bezpieczeństwa:** Podczas korzystania z fotelika, zawsze zapnij dziecko pasami bezpieczeństwa! Zapnij pasy barkowe i biodrowe oraz umieść je w środkowej klamrze, aż usłyszysz kliknięcie (ilustracja 5). Wyreguluj długość pasów bezpieczeństwa, pociągając za ich wolne końce. Aby odblokować pasy, wciśnij przycisk na klamrze środkowej (ilustracja 6).

- **Unieruchomienie wózka:** włącz hamulec tylnych kół, naciskając pedał na tylnej osi (ilustracja 7). Aby zwolnić blokadę parkowania, popchnij górną część pedału do przodu (ilustracja 7).
- **Mocowanie pałką:** wykonaj czynności pokazane na ilustracji 8. Przed umieszczeniem dziecka w wózku, przyciśnij przycisk w jednym końcu pałką wewnętrzną części i otwórz go (ilustracja 9). Po umieszczeniu dziecka, zamknij pałkę.
- **Demontaż pałką:** naciśnij przyciski po obu stronach pałką i wyciągnij go.
- **Regulacja daszka:** chwyć ręką górną część daszka i pociągnij do żądanej pozycji (ilustracja 13, 14).
- **Złożenie daszka:** przyciągnij go w stronę rączki (ilustracja 10).
- **Regulacja podnóżka:** aby zmienić położenie podnóżka, jednocześnie naciśnij przyciski na dole siedziska i ustaw go w żądanej pozycji (ilustracja 11).
- **Składanie wózka:** Złóż maksymalnie daszek. Następnie przesunij przycisk „1” (ilustracja 12) z prawej strony w lewo i przytrzymaj, aby zwolnić blokadę, naciśnij drugi przycisk „2” z dołu i pociągnij rączkę w dół (ilustracja 13). Wciśnij rączkę do wewnątrz, aby znalazła się maksymalnie w obudowie (ilustracja 14). Chwyć za rączkę i pociągnij ją do góry (ilustracja 15).
- **Demontaż przednich kół:** usuń ochronne kołpaki (ilustracja 16, 17), a następnie odkręć śrubę (ilustracja 18) i pociągnij koło w dół.



Czyszczenie i konserwacja

- Aby oczyścić metalowe części, należy przetrzeć je wilgotną szmatką, a następnie dokładnie wysuszyć suchą szmatką.
- Do czyszczenia plastikowych części zaleca się użycie szmatki, wody oraz łagodnego detergentu.
- Części tekstylne należy czyścić odpowiednim środkiem do czyszczenia tapicerki.
- Przechowując wózek, ważne jest, aby nie kłaść na nim żadnych innych przedmiotów.
- Po każdym użyciu wózka, należy go osuszyć i wietrzyć, szczególnie gdy jest mokry.
- Regularnie należy czyścić osie kół oraz elementy plastikowe.
- Po korzystaniu z wózka na piasku lub innych zakurzonych powierzchniach, zaleca się dokładne wycieranie osi kół i elementów plastikowych.
- Nie stosować smarowania na osiach kół ani innych ruchomych elementach wózka, zamiast tego zaleca się ich czyszczenie.
- Okresowo należy kontrolować, czy nie ma luźnych ani uszkodzonych części, a jeśli tak, należy je natychmiast wymienić na nowe.

Sehr geehrte Damen und Herren, wir danken Ihnen herzlich für den Kauf dieses Produkts der Marke Nukido. Die Wahl unseres Kinderwagens ist eine Entscheidung, die wir schätzen und für die wir uns bedanken.

Bevor Sie den Kinderwagen zusammenbauen und benutzen, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und die Betriebsanleitung sorgfältig durch. Denken Sie daran, dass eine nicht ordnungsgemäße Verwendung des Produkts die Sicherheit Ihres Kindes gefährden kann.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Kinderwagenhersteller oder den Händler.

Das Produkt entspricht der Norm EN 1888-1:2018+A1:2022.

WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR DIE ZUKUNFT AUFBEWAHREN!



WICHTIGE WARNUNG!

- Entfernen Sie vor der ersten Benutzung des Produkts alle Werbematerialien und die Vorrichtungen, mit denen sie angebracht wurden.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt!
- Das Produkt ist nicht dazu bestimmt, dass Kinder mit ihm spielen.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Blockaden korrekt verriegelt sind.
- Vergewissern Sie sich vor dem Auf- oder Zusammenklappen des Produkts, dass sich das Kind in einer sicheren Entfernung aufhält.
- Der Kinderwagen ist für Kinder ab der Geburt bestimmt. Für Neugeborene wird die am weitesten zurückgelehnte Position der Rückenlehne empfohlen, um eine angemessene Position zu gewährleisten, weil sie noch nicht in der Lage sind, sich aufzusetzen oder ihren Kopf selbst zu halten. Aus diesem Grund sollte bei Kindern unter sechs Monaten die Rückenlehne nicht in eine Sitzposition gebracht werden.
- Das Sicherungssystem muss immer genutzt werden.
- Vor dem Gebrauch muss man sich vergewissern, dass die Elemente zur Befestigung des Korbs des Kinderwagens und des Sitzes ordnungsgemäß angebracht sind.
- Das Produkt ist nicht zum Joggen oder Inlineskaten bestimmt.
- Das Produkt ist von Brandquellen fernzuhalten.



WARNUNG!

- Der Kinderwagen ist ausschließlich für ein Kind bestimmt.
- Der Kinderwagen kann maximal mit einem bis zu 15 kg schweren und 96 cm großen Kind gemäß den Hinweisen des Herstellers belastet werden.
- Bei Nichtgebrauch des Kinderwagens sollten die entsprechenden Blockaden verwendet werden.
- Lassen Sie den Kinderwagen niemals auf einer schrägen Fläche stehen, auch wenn die Bremse angezogen ist.
- Vor dem Gebrauch ist zu überprüfen, ob die den Sitz befestigenden Vorrichtungen ordnungsgemäß arretiert sind.
- Bevor man das Kind in den Kinderwagen setzt oder es aus ihm herausnimmt, muss man sich vergewissern, dass die Bremse angezogen ist.
- Die maximale Belastung des für Accessoires bestimmten Korbs beträgt zwei Kilogramm.

- Vermeiden Sie es, Taschen und Pakete am Schieber, an der Rückenlehne oder an der Seite des Kinderwagens aufzuhängen, weil dies seine Stabilität beeinträchtigen kann.
- Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, legen Sie immer den Sicherheitsgurt an und verwenden Sie den Gurt zwischen den Beinen in Kombination mit dem Beckengurt und den Schultergurten.
- Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsgurt richtig angelegt ist.
- Sobald Ihr Kind beginnt sich aufzusetzen, aufzustehen oder sich so zu bewegen, dass es Gefahr läuft, aus dem Kinderwagen zu fallen, achten Sie darauf, dass das Gurtsystem und andere Sicherungssysteme genutzt werden.
- Das Kind sollte nicht im Kinderwagen stehen sowie auf dem Sitz oder auf der Fußstütze aufstehen.
- Der Kinderwagen sollte nicht in unebenem Gelände, in der Nähe von Feuer oder an anderen gefährlichen Orten verwendet werden.
- Es ist nicht zulässig, den Kinderwagen auf Treppen und Rolltreppen zu benutzen.
- Der Kinderwagen sollte vor dem Hinauf- oder Hinabsteigen von Treppen zusammengeklappt werden, um übermäßigen Druck auf den Schieber zu vermeiden, der zu seinen Verformungen und Beschädigungen führen kann.
- Der Kinderwagen sollte nicht verwendet werden, wenn seine Teile beschädigt sind.
- Eine regelmäßige Überprüfung des technischen Zustands des Kinderwagens wird empfohlen. Man sollte sich vergewissern, dass keine Teile locker sind. Außerdem ist der Kinderwagen regelmäßig zu warten und zu reinigen.
- Es sind nur vom Hersteller bestätigtes Zubehör sowie vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Ersatzteile zu verwenden.
- Die Rückenlehne des Kinderwagens sollte von einer mit der Bedienungsanleitung vertrauten Person verstellt werden.
- Eine den Kinderwagen zusammenklappende Person sollte mit seinen Funktionen vertraut sein.
- Es sollte weder eine zusätzliche Matratze noch Unterlage verwendet werden.
- Der Bügel sollte nicht als Griff zum Tragen des Kinderwagens verwendet werden.



Komponentenliste

1. Verdeck	(1 Stück)	3. Fußstütze	(1 Stück)	5. Schieber	(1 Stück)
2. Bügel	(1 Stück)	4. Vorderräder	(2 Stück)	6. Hinterräder	(2 Stück)



Aufbauanleitung

- Befestigen Sie die Hinterräder, indem Sie diese auf die Hinterachse setzen (Abbildung 1). Überprüfen Sie, ob sie ordnungsgemäß angebracht sind. Um sie abzunehmen, drücken Sie den Knopf auf der Konsole und ziehen Sie sie ab (Abbildung 1).
- Aufklappen des Kinderwagens: Ziehen Sie den Schieber nach oben, um den Kinderwagen aufzuklappen und automatisch zu verriegeln (Abbildung 1).



Nutzung

Beachten Sie bitte diese Bedienungsanleitung genau. Andernfalls könnten Sie eine Beschädigung von Konstruktionselementen herbeiführen, die nicht reklamiert werden kann.

- **Anheben der Rückenlehne:** Drücken Sie den Knopf an der Schnalle auf der Rückseite und ziehen Sie am Gurt (Abbildung 3).

- **Absenken der Rückenlehne:** Drücken Sie den Knopf an der Schnalle und senken Sie die Rückenlehne ab (Abbildung 4).
- **Sicherheitsgurte:** Legen Sie Ihrem Kind immer die Sicherheitsgurte an, wenn Sie den Sitz benutzen! Schließen Sie die Schulter- und Beckengurte und führen Sie sie in die mittlere Schnalle ein, bis Sie ein Klicken hören (Abbildung 5). Stellen Sie die Länge der Sicherheitsgurte durch Ziehen an den freien Enden ein. Um die Gurte zu lösen, drücken Sie den Knopf an der mittleren Schnalle (Abbildung 6).
- **Feststellen des Kinderwagens:** Betätigen Sie die Bremse an den Hinterrädern, indem Sie auf das Pedal an der Hinterachse drücken (Abbildung 7). Um die Bremse zu lösen, drücken Sie den oberen Teil des Pedals nach vorne (Abbildung 7).
- **Befestigung des Bügels:** Befolgen Sie die Anweisungen auf der Abbildung 8. Bevor Sie Ihr Kind in den Kinderwagen setzen, drücken Sie den Knopf an einem Ende des Bügels im inneren Teil und öffnen Sie ihn (Abbildung 9). Nachdem Sie das Kind hineingesetzt haben, schließen Sie den Bügel.
- **Entfernung des Bügels:** Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Bügels und ziehen Sie ihn heraus.
- **Verstellung des Verdecks:** Greifen Sie mit der Hand den oberen Teil des Verdecks und ziehen Sie es in die gewünschte Position (Abbildung 13, 14).
- **Zusammenfalten des Verdecks:** Ziehen Sie es in Richtung Schieber (Abbildung 10).
- **Verstellung der Fußstütze:** Um die Lage der Fußstütze zu verändern, drücken Sie bitte gleichzeitig die Knöpfe unten am Sitz und bringen Sie diese in die gewünschte Position (Abbildung 11).
- **Zusammenklappen des Kinderwagens:** Falten Sie das Verdeck maximal zusammen. Schieben Sie den Knopf „1“ (Abbildung 12) von rechts nach links und halten Sie ihn fest, um die Blockade zu lösen, drücken Sie den zweiten Knopf „2“ von unten und ziehen Sie den Schieber nach unten (Abbildung 13). Drücken Sie den Schieber nach innen, damit er sich maximal im Gehäuse befindet (Abbildung 14). Greifen Sie den Schieber und ziehen Sie ihn nach oben (Abbildung 15).
- **Abnehmen der Vorderräder:** Entfernen Sie die Schutzkappen (Abbildung 16, 17), lösen Sie dann die Schraube (Abbildung 18) und ziehen Sie das Rad nach unten.



Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Metallteile mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gründlich mit einem trockenen Tuch ab.
- Es wird empfohlen, ein Tuch, Wasser und ein mildes Reinigungsmittel zu verwenden, um die Kunststoffteile zu reinigen.
- Die Textilteile sollten mit einem geeigneten Polsterreiniger gereinigt werden.
- Es ist wichtig, bei der Aufbewahrung des Kinderwagens keine anderen Gegenstände auf ihm abzulegen.
- Nach jedem Gebrauch sollte der Kinderwagen getrocknet und gelüftet werden, insbesondere wenn er nass ist.
- Die Radachsen und Kunststoffteile sollten regelmäßig gereinigt werden.
- Nach der Verwendung des Kinderwagens auf Sand oder anderen staubigen Oberflächen empfiehlt sich ein gründliches Abwischen der Radachsen und Kunststoffelemente.
- Verwenden Sie kein Schmiermittel für die Radachsen oder andere bewegliche Teile des Kinderwagens, sondern reinigen Sie sie lieber.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Teile lose oder beschädigt sind, und tauschen Sie diese gegebenenfalls sofort gegen neue aus.

Chers clients, Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit et de la confiance que vous accordez à la marque Nukido.

Avant d'assembler ou d'utiliser le produit, lisez attentivement les consignes (avertissements, instructions) figurant dans le présent mode d'emploi. Toute utilisation non conforme du produit peut mettre en danger la vie et la santé de l'enfant .

En cas de questions, n'hésitez pas à contacter le fabricant ou le revendeur du produit.

Le produit est conforme à la norme EN 1888-1:2018+A1:2022.

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE !



AVERTISSEMENTS IMPORTANTS !

- Avant la première utilisation du produit, retirez tous les matériaux publicitaires et les dispositifs utilisés pour les fixer.
- Ne pas laissez un enfant sans surveillance !
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé à des fins de jeu.
- Vérifiez que tous les verrous sont correctement fermés avant utilisation.
- Assurez-vous que l'enfant se trouve à une distance sûre avant de déplier ou de replier le produit.
- La poussette est destinée aux enfants dès la naissance. Pour les nouveau-nés qui ne sont pas capables de s'asseoir et de tenir leur tête tout seuls, il est recommandé d'utiliser la position la plus inclinée du dossier pour assurer la bonne position de l'enfant. Pour cette raison, il est déconseillé de régler le dossier en position assise pour les enfants de moins de 6 mois.
- Utilisez toujours un système de sécurité.
- Avant toute utilisation, vérifiez que le panier et le siège sont correctement fixées.
- Le produit n'est pas adapté pour le jogging/roller.
- Tenir le produit à l'écart de la chaleur ou des étincelles.



AVERTISSEMENTS !

- La poussette est conçue pour accueillir un seul enfant.
- La poussette convient aux enfants pesant jusqu'à 15 kg et mesurant jusqu'à 96 cm, conformément aux recommandations du fabricant.
- S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant l'utilisation.
- Ne laissez pas la poussette avec un bébé sur une pente, même si le frein est verrouillé.
- Vérifiez que le siège est correctement installé et fixé, avant l'utilisation,
- Assurez-vous que le frein est enclenché quand vous installer/enlever votre enfant de la poussette.
- Le panier de rangement offre une capacité maximale de 2 kg.
- Afin de ne pas déstabiliser la poussette, ne placez aucun objet ailleurs que dans le panier de rangement prévu à cet effet. N'accrochez pas d'objets tels que des colis ou sacs à provisions sur le guidon ou les accoudoirs.
- Pour la sécurité de votre enfant, veillez à ce qu'il soit attaché à l'aide de la ceinture et maintenu par un harnais à 5 points d'attache.
- Vérifiez que votre enfant est bien attachée.

- Dès que l'enfant commence à s'asseoir, à se lever ou à bouger, le risque de chutes augment. Assurez-vous que le harnais et les autres dispositifs de sécurité sont enclenchés.
- N'autorisez pas votre enfant à se tenir debout dans la poussette ou sur le repose-pied.
- Ne pas utiliser la poussette sur un sol irrégulier, à proximité de la chaleur, des étincelles ou d'autres zones dangereuses.
- Il est interdit d'utiliser la poussette dans les escaliers et les escaliers roulants.
- Avant de monter ou de descendre les escaliers, il est conseillé de plier la poussette afin d'éviter une pression excessive sur le guidon pouvant engendrer des déformations et des dommages de la poussette.
- Ne pas utiliser la poussette si certaine de ces pièces est endommagée.
- Entretenir régulièrement la poussette et vérifier si toutes les pièces sont en bon état et que rien ne manque.
- N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant.
- Le réglage du dossier de la poussette ne peut être effectué que par une personne qui a pris connaissance du mode d'emploi.
- Avant de plier la poussette, lisez les instructions concernant toutes les commodités de la poussette.
- Ne pas ajouter des accessoires supplémentaires comme matelas ou coussin supplémentaire.
- Ne pas utiliser l'arceau pour soulever la poussette.



Liste des éléments

- | | | | | | |
|-----------|---------|-----------------|---------|------------------|---------|
| 1. Canopy | (1 pcs) | 3. Repose-pieds | (1 pcs) | 5. Guidon | (1 pcs) |
| 2. Arceau | (1 pcs) | 4. Roues avant | (2 pcs) | 6. Roues arrière | (2 pcs) |



Instructions d'assemblage

- Installez les roues arrière sur l'essieu arrière (fig. 1). Vérifiez qu'elles sont bien bloquées. Pour les enlever, appuyez sur le bouton de verrouillage et tirez (fig. 1).
- Pour déplier la poussette : tirez le guidon vers le haut pour que la poussette se déplie et le système de verrouillage s'enclenche de manière automatique (fig. 2).



Utilisation

En utilisant la poussette, veuillez suivre les instructions ci-dessous. Toute utilisation non autorisée peut entraîner des dommages ne pouvant pas faire l'objet d'une réclamation.

- **Pour relever le dossier** : appuyez sur le bouton de la boucle situé au dos de la poussette et tirez sur la sangle (fig. 3).
- **Pour baisser le dossier** : appuyez sur le bouton de la boucle et baissez le dossier (fig. 4).
- **Ceintures de sécurité** : Lors de l'utilisation du siège, votre enfant doit être toujours attaché à l'aide de la ceinture de sécurité ! Attachez les sangles épaulières et sous-abdominales et faites-les passer par la boucle centrale jusqu'à ce que vous entendiez un clic (fig. 5). Ajustez la longueur des ceintures de sécurité en tirant sur leurs extrémités. Pour déverrouiller les ceintures, appuyez sur le bouton de la boucle centrale (fig. 6).

- **Pour arrêter la poussette** : bloquez des roues arrière en d'un seul coup de levier de l'essieu arrière (fig. 7). Pour débloquer le système de freinage, tirez le levier de frein vers le haut pour déverrouiller la roue (fig. 7).
- **Pour installer l'arceau** : procédez comme indiqués sur la fig. 8. Avant de placer votre bébé dans la poussette, appuyez sur le bouton situé à l'une des extrémités de l'arceau intérieur et ouvrez-le (fig. 9). Une fois l'enfant bien installé, refermez l'arceau.
- **Pour enlever l'arceau** : appuyez sur les boutons situés de deux côtés de l'arceau et retirez-le.
- **Pour régler le canopy** : saisissez le haut du canopy avec votre main et tirez jusqu'à la position souhaitée (fig. 13, 14).
- **Pour plier le canopy** : tirez le canopy vers le guidon (fig. 10).
- **Pour régler le repose-pied** : pour modifier la position du repose-pied, appuyez simultanément sur les boutons situés au bas du siège et ajustez-le à la position souhaitée (fig. 11).
- **Pour plier la poussette** : pliez d'abord le canopy, ensuite poussez le bouton „1” (fig. 12) situé sur le côté droit vers la gauche et maintenez-le enfoncé pour débloquent le verrou, appuyez sur le deuxième bouton «2» situé en bas et tirez le guidon vers le bas (fig. 13). Poussez le guidon vers l'intérieur de manière à ce qu'elle soit le plus loin possible dans le boîtier fig. 14). Maintenez et tirez le guidon vers le haut (fig. 15).
- **Pour retirer les roues avant** : retirez les capuchons de protection (fig. 16, 17), puis dévissez le boulon (fig. 18) et tirez la roue vers le bas.



Nettoyage et entretien

- Pour nettoyer les pièces métalliques de la poussette, utilisez un chiffon humide, puis l'essuyer délicatement avec un chiffon sec.
- Pour nettoyer les éléments en plastique, il est recommandé d'utiliser un chiffon, de l'eau et un détergent doux.
- Pour nettoyer le tissu de la poussette, utilisez un produit de nettoyage conçu pour les textiles d'ameublement.
- Ne pas stoker des objets dans la poussette lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Après chaque utilisation, la poussette doit être séché et aéré, surtout après chaque trajet sous la pluie.
- Nettoyez régulièrement les axes de roues et les éléments en plastique
- Brossez régulièrement la saleté ou le sable qui pourrait se loger à l'intérieur des axes de roues et des pièces en plastique.
- Évitez d'utiliser de la graisse sur la poussette. Pour entretenir les roues ou autres pièces mobiles, privilégiez les produits de nettoyage.
- Contrôlez votre poussette de manière périodique. Cherchez des pièces endommagées, des vis desserrées et remplacez si besoin.

Vi ringraziamo di cuore per aver acquistato un prodotto Nukido. Siamo felici e grati che abbiate scelto il nostro passeggino.

Prima di installare e utilizzare il passeggino, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso qui contenute. Si ricorda che un uso improprio del prodotto può mettere a rischio la sicurezza del bambino.

In caso di dubbi, vi invitiamo consultare il fabbricante del passeggino o il rivenditore.

Il prodotto è conforme alla norma EN 1888-1:2018+A1:2022.

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO!



AVVERTENZE IMPORTANTI!

- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutti i materiali pubblicitari e i dispositivi usati per fissarli.
- Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza!
- Il prodotto non è destinato a essere usato per il gioco dei bambini.
- Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i blocchi siano chiusi correttamente.
- Prima di aprire o chiudere il prodotto, assicurarsi che il bambino sia a distanza di sicurezza.
- La carrozzina è dedicata ai bambini sin dal momento della nascita. Per i neonati, si raccomanda la posizione più reclinata dello schienale per garantire loro la posizione corretta, dato che non sono in grado di sedersi o sostenere la testa autonomamente. Pertanto, si sconsiglia di regolare lo schienale in posizione seduta per i bambini sotto i 6 mesi.
- Utilizzare sempre il sistema di sicurezza.
- Prima dell'uso, assicurarsi che gli attacchi del cestello e della seduta siano fissati correttamente.
- Il prodotto non è adatto per la corsa o il pattinaggio a rotelle.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di fuoco.



AVVERTENZE!

- Il passeggino è destinato all'uso da parte di un solo bambino.
- Il carico massimo consentito del passeggino è un bambino fino a 15 kg di peso e fino a 96 cm di altezza, come raccomandato dal fabbricante.
- Quando non si utilizza il passeggino, si raccomanda di utilizzare appositi elementi di bloccaggio.
- Non lasciare mai il carrello su un piano inclinato, anche se il freno è attivato.
- Prima dell'uso, verificare che i dispositivi di fissaggio della seduta siano correttamente fissati.
- Quando si adagia o si preleva il bambino dal passeggino, assicurarsi che il freno sia attivato.
- Il carico massimo sul cestello per gli accessori non deve superare i 2 kg.
- Evitare di appendere borse e pacchi sul maniglione, sullo schienale o sul fianco del passeggino, perché potrebbero comprometterne la stabilità.
- Per garantire la sicurezza del bambino, allacciare sempre le cinture di sicurezza e lo spartigambe in combinazione con la cintura addominale e gli spillacci.
- Assicurarsi che la cintura di sicurezza sia allacciata correttamente.
- Quando il bambino inizia a sedersi, alzarsi o muoversi in modo da rischiare di cadere dal passeggino, assicurarsi che le cinture e gli altri sistemi di sicurezza siano attivati.

- Il bambino non deve stare in piedi nel passeggino, né salire sulla seduta o sul gradino.
- Il passeggino non deve essere utilizzato su terreni sconnessi, in prossimità di un fuoco o in altri luoghi pericolosi.
- Non è consentito utilizzare il passeggino su scale e scale mobili.
- Si consiglia di ripiegare il passeggino prima di salire o scendere le scale per evitare una pressione eccessiva sul maniglione, che può causare deformazioni e danni.
- Il passeggino non va utilizzato se le sue parti sono danneggiate.
- Si raccomanda di controllare regolarmente le condizioni tecniche del passeggino. Assicurarsi che non vi siano parti allentate e provvedere alla manutenzione e alla pulizia regolare del passeggino.
- Utilizzare solo accessori approvati dal fabbricante e ricambi forniti o raccomandati dal fabbricante.
- La regolazione dello schienale del passeggino va effettuata da una persona che conosca le istruzioni per l'uso.
- La persona che provvede al montaggio del passeggino deve conoscerne le funzioni.
- Non utilizzare materassi o imbottiture aggiuntivi.
- Il manicotto paracolpi non va utilizzato come maniglia per il trasporto del passeggino.



Elenco dei componenti

- | | | | | | |
|------------------------|---------|--------------------|---------|---------------------|---------|
| 1. Capottina | (1 pz.) | 3. Poggiapiedi | (1 pz.) | 5. Maniglione | (1 pz.) |
| 2. Manicotto paracolpi | (1 pz.) | 4. Ruote anteriori | (2 pz.) | 6. Ruote posteriori | (2 pz.) |



Istruzioni di montaggio

- Fissare le ruote posteriori sull'asse posteriore (figura 1). Verificare che siano correttamente bloccate. Per rimuoverle, premere il pulsante apposito e tirare (figura 1).
- Aprire il passeggino: tirare il maniglione verso l'alto in modo che il passeggino si apra e si blocchi automaticamente (figura 2).



Funzionamento

Seguire esattamente le istruzioni riportate di seguito. In caso contrario, si potrebbero causare danni ai componenti per i quali non sarà possibile presentare reclamo.

- **Sollevamento dello schienale:** premere il pulsante della fibbia sul retro e tirare la cinghia (figura 3).
- **Abbassamento dello schienale:** premere il pulsante sulla fibbia e abbassare lo schienale (figura 4).
- **Cinture di sicurezza:** quando si utilizza il seggiolino, allacciare sempre le cinture di sicurezza del bambino! Allacciare le cinture sulle spalle e sulle ginocchia e inserirle nella fibbia centrale fino a sentire uno scatto (figura 5). Regolare la lunghezza delle cinture di sicurezza tirando le estremità libere. Per sbloccare le cinture, premere il pulsante sulla fibbia centrale (figura 6).
- **Bloccaggio del passeggino:** inserire il freno della ruota posteriore premendo il pedale sull'asse posteriore (figura 7). Per rilasciare il dispositivo di parcheggio, spingere la parte superiore del pedale in avanti (figura 7).

- **Fissaggio del manicotto paracolpi:** seguire i passaggi illustrati in figura 8. Prima di sistemare il bambino nel passeggino, premere il pulsante in un'estremità del manicotto nella parte interna e aprirlo (figura 9). Dopo aver adagiato il bambino, chiudere il manicotto.
- **Rimozione del manicotto:** premere i pulsanti su entrambi i lati del manicotto ed estrarlo.
- **Regolazione della capottina:** afferrare la parte superiore della capottina con la mano e tirarla fino alla posizione desiderata (figure 13, 14).
- **Ripiegamento della capottina:** tirare verso il maniglione (figura 10).
- **Regolazione del poggiatesta:** per modificare la posizione del poggiatesta, premere contemporaneamente i pulsanti nella parte inferiore della seduta e spostarlo nella posizione desiderata (figura 11).
- **Chiusura del passeggino:** ripiegare la capottina il più possibile. Quindi spingere il pulsante "1" (figura 12) da destra a sinistra e tenere premuto per rilasciare il blocco, premere il pulsante "2" dal basso e tirare il maniglione verso il basso (figura 13). Spingere la maniglia verso l'interno in modo che si trovi il più possibile nell'alloggiamento (figura 14). Afferrare la maniglia e tirarla verso l'alto (figura 15).
- **Rimozione delle ruote anteriori:** rimuovere i tappi di protezione (figure 16, 17), quindi svitare la vite (figura 18) e tirare la ruota verso il basso.



Pulizia e manutenzione

- Per pulire le parti metalliche, strofinarle con un panno umido e poi asciugarle accuratamente con un panno asciutto.
- Per la pulizia delle parti in plastica, si consiglia di utilizzare un panno, acqua e detergente delicato.
- Le parti in tessuto devono essere pulite con un detergente per tappezzeria adatto.
- Quando si ripone il passeggino, è importante non appoggiarvi sopra altri oggetti.
- Dopo ogni utilizzo, il passeggino va asciugato e arieggiato, soprattutto quando è bagnato.
- Pulire regolarmente gli assi delle ruote e i componenti in plastica.
- Dopo aver utilizzato il passeggino su sabbia o altre superfici polverose, si consiglia di pulire accuratamente gli assi delle ruote e i componenti in plastica.
- Non utilizzare lubrificanti sugli assi delle ruote o su altre parti mobili del passeggino, si consiglia invece di pulirli.
- Controllare periodicamente l'eventuale presenza di parti allentate o danneggiate e, in tal caso, sostituirle immediatamente con parti nuove.

Muchas gracias por adquirir uno de los productos de nuestra marca Nukido. Elegir nuestro carrito es una decisión que valoramos y agradecemos.

Lea atentamente las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso contenidas en el presente manual antes de montar y utilizar el carrito. Tenga en cuenta que un uso inadecuado del producto puede poner en peligro la seguridad del niño.

En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor de su carrito.

El producto cumple la norma EN 1888-1:2018+A1:2022.

IMPORTANTE- ¡LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS!



¡ADVERTENCIAS IMPORTANTES!

- Antes de utilizar el producto por primera vez, retire todos los materiales publicitarios y los dispositivos utilizados para fijarlos.
- ¡Nunca deje a su hijo sin supervisión!
- Este producto no es un juguete para niños.
- Antes de usar el producto, asegúrese de que todos los sistemas de bloqueos estén firmemente cerrados.
- Al desplegar o plegar el producto, asegúrese de que su hijo se encuentre a una distancia segura.
- El carrito está diseñado para ser utilizado desde el nacimiento del bebé. En el caso de los recién nacidos, se recomienda la posición más reclinada del respaldo para garantizar que estén en la posición correcta, ya que no son capaces de sentarse ni de sostener la cabeza por sí solos. Por lo tanto, no se recomienda colocar el respaldo en posición sentada para niños menores de 6 meses.
- Utilice siempre el sistema de seguridad.
- Antes de utilizar el producto, asegúrese de que los enganches de la cesta del carrito y del asiento estén correctamente fijados.
- Este producto no está diseñado para ser utilizado mientras se corre o patina.
- Mantener el producto alejado de fuentes de fuego.



¡ADVERTENCIAS!

- El carrito está diseñado para un solo niño.
- La capacidad máxima de carga del carrito es hasta 15 kg de peso y hasta 96 cm de altura, según las recomendaciones del fabricante.
- Cuando no se utiliza el carrito, se recomienda utilizar elementos de bloqueo adecuados.
- No deje nunca el carrito en una pendiente, aunque el freno esté activado.
- Antes de utilizar el producto, compruebe que los dispositivos de sujeción del asiento están correctamente fijados.
- Al colocar al niño en el carrito o al sacarlo de él, asegúrese de que el freno esté activado.
- La capacidad máxima de carga de la cesta de accesorios no debe superar los 2 kg.
- Evite colgar bolsas y paquetes en el manillar, el respaldo o el lateral del carrito, ya que podría afectar a su estabilidad.

- Para garantizar la seguridad de su hijo, abroche siempre el cinturón de seguridad y utilice el cinturón entre las piernas junto con el cinturón subabdominal y los cinturones del arnés a los lados del carrito.
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad está bien abrochado.
- Cuando su hijo empiece a sentarse, levantarse o moverse de forma que corra el riesgo de caerse del carrito, asegúrese de que el arnés y los demás sistemas de seguridad estén activados.
- El niño no debe ponerse de pie en el asiento ni en el escalón.
- El carrito no debe utilizarse en terrenos irregulares, cerca del fuego o en otras zonas peligrosas.
- No está permitido el uso del carrito en escaleras y escaleras mecánicas.
- Es aconsejable plegar el carrito ante de subir o bajar escaleras para evitar una presión excesiva sobre el manillar, que puede provocar deformaciones y daños.
- El carrito no debe utilizarse si sus piezas están dañadas.
- Se recomienda comprobar periódicamente el estado del carrito. Asegúrese de que no haya piezas sueltas y limpie el carrito con regularidad.
- Utilice únicamente accesorios homologados por el fabricante y piezas de repuesto suministradas o recomendadas por el fabricante.
- El ajuste del respaldo del carrito debe realizarlo una persona familiarizada con el manual de instrucciones.
- La persona que monte el carrito debe estar familiarizada con sus funciones.
- No debe utilizarse ningún colchón o almohadilla adicional.
- No utilizar la barra de seguridad como manillar para transportar el carrito.



Listado de componentes

- | | | | | | |
|-----------------------|---------|----------------------|----------|--------------------|----------|
| 1. Capota | (1 ud.) | 3. Reposapiés | (1 ud.) | 5. Manillar | (1 ud.) |
| 2. Barra de seguridad | (1 ud.) | 4. Ruedas delanteras | (2 uds.) | 6. Ruedas traseras | (2 uds.) |



Instrucciones de montaje

- Fije las ruedas traseras colocándolas sobre el eje trasero (figura 1). Compruebe que estén bien bloqueados. Para extraerlas, pulse el botón de la consola y tire de ellas (figura 1).
- Despliegue del carrito: tire del manillar hacia arriba para desplegar y bloquear el carrito de forma automática (figura 2).



Uso

Siga atentamente las instrucciones del presente manual. De lo contrario, podrán producirse daños en los componentes que no serán cubiertos por la garantía.

- **Elevar el respaldo:** presione el botón de la hebilla situado en la parte posterior y tire de la correa (figura 3).
- **Bajar el respaldo:** presione el botón de la hebilla y baje el respaldo (figura 4).
- **Cinturones de seguridad:** al utilizar el carrito, siempre abroche los cinturones de seguridad. Abroche los cinturones de hombro y abdominal y colóquelos en la hebilla central hasta que oiga un clic (figura 5). Ajuste la longitud de los cinturones de seguridad tirando de sus extremos libres. Para desbloquear los cinturones, presione el botón de la hebilla central (figura 6).

- **Bloquear el carrito:** accione el freno de las ruedas traseras pisando el pedal del eje trasero (figura 7). Para liberar el bloqueo, empuje la parte superior del pedal hacia delante (figura 7).
- **Fijar la barra de seguridad:** siga los pasos indicados en la figura 8. Antes de colocar al niño en el carrito, presione el botón situado en un extremo de la cinta interior para la cabeza y ábrala (figura 9). Una vez colocado el niño, cierre la barra de seguridad.
- **Desmontar la barra de seguridad:** presione los botones situados a ambos lados de la barra y tire de ella.
- **Ajustar la capota:** sujete la parte superior de la capota con la mano y tire de ella colocándola en la posición deseada (figura 13, 14).
- **Colocar la capota:** tire de la capota hacia el manillar (figura 10).
- **Ajustar el reposapiés:** para cambiar la posición del reposapiés, presione al mismo tiempo los botones situados en la parte inferior del asiento y muévelo a la posición deseada (figura 11).
- **Plegar el carrito:** pliegue la capota al máximo. A continuación, presione el botón „1” (figura 12) del lado derecho hacia la izquierda y manténgalo presionado para liberar el bloqueo, después presione el segundo botón „2” de la parte inferior y tire del manillar hacia abajo (figura 13). Empuje el manillar hacia dentro de modo que quede lo más introducida posible en el chasis (figura 14). Agarre el manillar y tire hacia arriba (figura 15).
- **Desmontar las ruedas delanteras:** retire las tapas protectoras (figura 16, 17), desenrosque el tornillo (figura 18) y tire de la rueda hacia abajo.



Limpieza y mantenimiento

- Para limpiar las piezas metálicas, límpielas con un paño húmedo y séquelas bien con un paño seco.
- Las piezas de plástico deben limpiarse con un paño, agua y un detergente suave.
- Las partes textiles deben limpiarse con un limpiador de tapicerías adecuado.
- Al guardar el carrito, es importante no colocar otros objetos encima.
- Después de cada uso, el carrito debe secarse y airearse, especialmente si está mojado.
- Los ejes de las ruedas y las piezas de plástico deben limpiarse con regularidad.
- Después de utilizar el carrito sobre arena u otras superficies polvorientas, se recomienda limpiar a fondo los ejes de las ruedas y las piezas de plástico.
- No utilice lubricante en los ejes de las ruedas ni en otras piezas móviles del carrito, límpielos en su lugar.
- Compruebe periódicamente si hay piezas sueltas o dañadas y, en caso afirmativo, sustitúyalas inmediatamente por otras nuevas.

Vážení klienti, srdečně vám děkujeme, že jste si zakoupili výrobek značky Nukido. Výběr našeho kočárku je rozhodnutí, kterého si vážíme a jsme za něj vděční.

Před provedením montáže a použitím kočárku si pečlivě přečtěte v tomto manuálu bezpečnostní pokyny a návod k použití. Pamatujte, že nesprávné použití výrobku může ohrozit bezpečnost dítěte.

V případě jakýchkoli pochybností se obraťte na výrobce kočárku nebo jeho prodejce.

Výrobek vyhovuje normě EN 1888-1:2018+A1:2022.

DŮLEŽITÉ – PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A USCHOVEJTE DO BUDOUCNA!



DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ!

- Před prvním použitím výrobku odstraňte veškeré reklamní materiály a prvky pro jejich připevnění.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru!
- Výrobek není určen k tomu, aby si s ním hrály děti.
- Před použitím se ujistěte, že všechny zajišťovací mechanismy jsou správně zajištěny.
- Před rozložením nebo složením výrobku se ujistěte, že je dítě v bezpečné vzdálenosti.
- Kočárek je určen pro děti od narození. Pro novorozence se doporučuje co nejvíce sklopená poloha opěradla, která jim zajistí správnou polohu, protože nejsou schopni sami sedět nebo udržet hlavičku. Proto se také nedoporučuje nastavovat opěradlo do polohy vsedě pro děti do 6 měsíců.
- Vždy používejte zádržný systém.
- Před použitím se ujistěte, že upevňovací prvky košíku kočárku, sedadla jsou správně připevněny.
- Výrobek není určen pro běhání nebo jízdu na kolečkových bruslích.
- Výrobek udržujte mimo dosah zdrojů ohně.



VAROVÁNÍ!

- Kočárek je určen pouze pro jedno dítě.
- Maximální přípustné zatížení kočárku je dítě s hmotností do 15 kg a s výškou do 96 cm, v souladu s doporučením výrobce.
- Při používání kočárku používejte vhodné zajišťovací mechanismy.
- Nikdy nenechávejte kočárek na svahu, i když je zabrzděná brzda.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou zařízení připevňující sedadlo správně zajištěná.
- Při vkládání dítěte do kočárku nebo vyjímání z kočárku se ujistěte, že je brzda aktivována.
- Maximální zatížení koše na příslušenství nesmí překročit 2 kg.
- Nezavěšujte tašky a zavazadla na rukojeť, opěradlo nebo boční stranu kočárku, protože to může ovlivnit jeho stabilitu.
- Pro zajištění bezpečnosti dítěte vždy zapínejte bezpečnostní pásy a používejte rozkrokový popruh v kombinaci s břišním pásem a ramenními pásy.
- Ujistěte se, že jsou bezpečnostní pásy správně zapnuté.
- Když dítě začne sedat, vstávat nebo se pohybovat způsobem, který by mohl hrozit vypadnutím z kočárku, ujistěte se, že jsou bezpečnostní pásy a další zádržné systémy aktivovány.
- Dítě nesmí v kočárku stát, vstávat na sedadle ani na opěrce nohou.

- Kočárek nepoužívejte na nerovném terénu, v blízkosti ohně nebo na jiných nebezpečných místech.
- Kočárek nepoužívejte na schodech a eskalátorech.
- Kočárek složte před výstupem na schody nebo sestupem ze schodů, aby nedošlo k nadměrnému tlaku na rukojeť, který by mohl způsobit její deformaci a poškození.
- Kočárek nepoužívejte, pokud jsou jeho části poškozené.
- Doporučuje se pravidelně kontrolovat technický stav kočárku. Ujistěte se, že nejsou žádné části uvolněné a pravidelně kočárek udržujte a čistěte.
- Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem a náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem.
- Nastavení opěradla kočárku musí provádět osoba seznámená s návodem k použití.
- Osoba skládající kočárek musí být seznámená s jeho funkcemi.
- Nepoužívejte další matraci nebo podložku.
- Madlo nepoužívejte jako úchyt pro přenášení kočárku.



Seznam částí

- | | | | | | |
|------------|--------|-----------------|--------|---------------|--------|
| 1. Stříška | (1 ks) | 3. Opěrka nohou | (1 ks) | 5. Rukojeť | (1 ks) |
| 2. Madlo | (1 ks) | 4. Přední kola | (2 ks) | 6. Zadní kola | (2 ks) |



Návod k montáži

- Připevněte zadní kola jejich nasazením na zadní nápravu (obrázek 1). Zkontrolujte, zda jsou správně zajištěna. Pro jejich sejmutí stiskněte tlačítko na konzole a zatáhněte (obrázek 1).
- Rozložení dětského kočárku: zatáhněte za rukojeť nahoru a kočárek se automaticky rozloží a zajistí (obrázek 2).



Používání

Přesně dodržujte níže uvedené pokyny. V opačném případě můžete způsobit poškození konstrukčních prvků, které nepodléhá reklamaci.

- **Zvednutí opěradla:** stiskněte tlačítko přezky vzadu a zatáhněte za popruh (obrázek 3).
- **Sklopení opěradla:** stiskněte tlačítko na přezce a sklopte opěradlo (obrázek 4).
- **Bezpečnostní pásy:** Při používání sedadla vždy připoutejte dítě bezpečnostními pásy! Zapněte ramenní a břišní pásy a zasuňte je do středové spony, dokud neuslyšíte cvaknutí (obrázek 5). Upravte délku bezpečnostních pásů zatažením za jejich volné konce. Chcete-li pásy odepnout, stiskněte tlačítko na středové sponě (obrázek 6).
- **Zabrzdnění kočárku:** zabrzděte zadní kola sešlápnutím pedálu na zadní nápravě (obrázek 7). Chcete-li uvolnit brzdu, zatlačte horní část pedálu dopředu (obrázek 7).
- **Připevnění madla:** proveďte kroky znázorněné na obrázku 8. Před vložením dítěte do kočárku stiskněte tlačítko na jednom konci madla vnitřní části a otevřete jej (obrázek 9). Po vložení dítěte zavřete madlo.
- **Odebrání madla:** stiskněte tlačítka na obou stranách madla a vytáhněte jej.
- **Nastavení stříšky:** uchopte rukou horní část stříšky a vytáhněte ji do požadované polohy (obrázek 13, 14).

- **Sklopení stříšky:** zatáhněte ji směrem k rukojeti (obrázek 10).
- **Nastavení opěrky nohou:** pro změnu polohy opěrky nohou současně stiskněte tlačítka ve spodní části sedadla a nastavte ji do požadované polohy (obrázek 11).
- **Skládání kočárku:** stříšku složte nadoraz. Pak posuňte tlačítko „1“ (obrázek 12) z pravé strany doleva a přidržte, abyste uvolnili pojistku, stiskněte druhé tlačítko „2“ zespodu a zatáhněte rukojeť dolů (obrázek 13). Zatlačte rukojeť dovnitř, dokud nebude zcela uvnitř (obrázek 14). Uchopte rukojeť a vytáhněte ji nahoru (obrázek 15).
- **Demontáž předních kol:** sejměte ochranné kryty (obrázek 16, 17) a pak vyšroubujte šroub (obrázek 18) a stáhněte kolo dolů.



Čištění a údržba

- Chcete-li očistit kovové části, otřete je vlhkým hadříkem a pak důkladně osušte suchým hadříkem.
- K čištění plastových částí používejte hadřík, vodu a jemný čisticí prostředek.
- Textilní části čistěte vhodným čisticím prostředkem na čalounění.
- Při skladování kočárku nepokládejte na něj žádné další předměty.
- Po každém použití kočárku osušte a vyvětrejte, zejména když je mokrá.
- Pravidelně čistěte nápravy kol a plastové prvky.
- Po použití kočárku na písku nebo jiném prašném povrchu důkladně otřete nápravy kol a plastové prvky.
- Nemažte nápravy kol ani jiné pohyblivé části kočárku, místo toho je vyčistěte.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou uvolněné nebo poškozené části, a pokud jsou, okamžitě je vyměňte.

Tisztelt Vásárló! Köszönjük, hogy Ön a Nukido terméket választotta. A babakocsi kiválasztása egy olyan döntés, amelyet nagyra értékelünk, és hálásak vagyunk érte.

A babakocsi összeszerelése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az ebben a használati utasításban található biztonsági és használati utasításokat. Ne feledje, hogy a termék nem megfelelő használata veszélyezteti gyermeke biztonságát.

Ha kétségei vannak, javasoljuk, hogy forduljon a babakocsi gyártójához vagy annak eladójához.

A termék megfelel az EN 1888-1:2018+A1:2022 szabványnak.

FONTOS – OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ!!



FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK!

- A termék első használata előtt távolítson el minden reklámanyagot és a rögzítéshez használt eszközt.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét!
- A terméket nem arra szánták, hogy gyerekek játszhassanak vele.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden zár megfelelően zárva van-e.
- A termék ki- vagy összecsukása előtt győződjön meg arról, hogy a gyermek biztonságos távolságban van.
- Gyermeke a babakocsit születésétől fogva használhatja. Az újszülöttek számára a ledöntött háttámla-pozíció javasolt, hogy biztosítsa számukra a megfelelő pozíciót, mivel nem tudnak önállóan ülni illetve tartani a fejüket. Ezért 6 hónaposnál fiatalabb gyermekeknél nem ajánlott a háttámlát ülő helyzetbe állítani.
- Mindig használja a biztonsági rendszert.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a babakocsi kosár és az ülés rögzítőelemei megfelelően Vannak-e rögzítve.
- A terméket nem alkalmas kocogásra vagy görkorcsolyázásra.
- Tartsa távol a terméket tűzforrásoktól.



FIGYELMEZTETÉSEK!

- A babakocsi csak egy gyermek számára készült.
- A babakocsi megengedett legnagyobb terhelése legfeljebb 15 kg súlyú és legfeljebb 96 cm magas gyermek, a gyártó ajánlásainak megfelelően.
- Javasoljuk, hogy megfelelő zárszerkezeteket használjon, ha nem használja a babakocsit.
- Soha ne hagyja a babakocsit lejtőn, még akkor sem, ha a fék be van kapcsolva.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy az ülésrögzítő eszközök megfelelően vannak-e rögzítve.
- Amikor gyermekét behelyezi vagy kiveszi a babakocsiból, győződjön meg arról, hogy a fék be van kapcsolva.
- A tartozékkosár maximális terhelése nem haladhatja meg a 2 kg-ot.
- Kerülje a táskák és csomagok felakasztását a babakocsi fogantyújára, háttámlájára vagy oldalára, mert ez befolyásolhatja a babakocsi stabilitását.
- Gyermeke biztonsága érdekében mindig kapcsolja be a biztonsági övet, és használja a lábak közötti övet a kétoldali övvel és a vállövvel együtt.
- Győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv megfelelően be van kapcsolva.
- Amikor gyermeke úgy kezd ülni, felállni vagy mozogni, hogy kieshet a babakocsiból, győződjön meg arról, hogy a biztonsági övek és más utasbiztonsági rendszerek be vannak kapcsolva.

- A gyermek ne álljon a babakocsiban, ne álljon fel az ülésre vagy a lépcsőfokra.
- A babakocsit nem szabad egyenetlen terepen, tűz közelében vagy más veszélyes helyen használni.
- Elfogadhatatlan a babakocsi használata lépcsőn és mozgólépcsőn.
- Javasoljuk, hogy a babakocsit csukja össze, mielőtt fel- vagy lemenne a lépcsőn, hogy elkerülje a fogantyúra nehezedő túlzott nyomást, ami deformálódáshoz és károsodáshoz vezethet.
- A babakocsit nem szabad használni, ha alkatrészei sérültek.
- Javasolt a babakocsi műszaki állapotának rendszeres ellenőrzése. Győződjön meg róla, hogy nincsenek meglazult alkatrészek, és hogy rendszeresen karbantartja-e és megtisztítja a babakocsit.
- Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat és cserealkatrészeket szabad használni, amelyeket a gyártó szállított le vagy ajánlott.
- A babakocsi háttámláját a használati útmutatót ismerő személynek kell beállítania.
- A babakocsit összecukó személynek ismernie kell annak funkcióit.
- Ne használjon további matracot vagy betétet.
- A fogantyút nem szabad a babakocsi hordozófogantyújaként használni.



Alkatrészek listája

1. Tető	(1 db.)	3. Lábtartó	(1 db.)	5. Fogantyú	(1 db.)
2. Pánt	(1 db.)	4. Elülső kerék	(2 db.)	6. Hátsó kerék	(2 db.)



Telepítési útmutató

- Rögzítse a hátsó kerekeket a hátsó tengelyre helyezve őket (1. ábra). Ellenőrizze, hogy megfelelően vannak-e reteszelve. Eltávolításukhoz nyomja meg a gombot a konzolon, és húzza meg (1. ábra).
- A babakocsi kihajtása: húzza felfelé a fogantyút, és a babakocsi automatikusan kinyílik és reteszlődik (2. kép).



Használat

Gondosan kövesse az alábbi utasításokat. Ellenkező esetben kárt tehet a szerkezeti elemekben, s ezt a garancia nem fedezi.

- **A háttámla megemelése:** nyomja meg a hátul lévő csat gombot, és húzza meg a pántot (3. ábra).
- **A háttámla leengedése:** nyomja meg a csat gombját, és engedje le a háttámlát (4. ábra).
- **Biztonsági övek:** A gyerekekülés használatakor mindig kösse be gyermekét biztonsági övvel! Rögzítse a váll- és a kétpontos öveket, és dugja be őket a középső csatba, amíg kattantást nem hall (5. ábra). Állítsa be a biztonsági övek hosszát a szabad végek meghúzásával. Az övek kioldásához nyomja meg a középső csat gombját (6. ábra).
- **A babakocsi leállítás:** húzza be a hátsó kerék féket a hátsó tengelyen lévő pedál megnyomásával (7. ábra). A parkolózár kioldásához nyomja előre a pedál tetejét (7. ábra).

- **A pánt rögzítése:** kövesse a 8. ábrán látható lépéseket. Mielőtt a babát a babakocsiba helyezné, nyomja meg a gombot a pánt egyik belső végén, és nyissa ki (9. ábra). A baba elhelyezése után zárja le a fejpántot.
- **A pánt eltávolítása:** nyomja meg a gombokat a fejpánt mindkét oldalán, és húzza ki.
- **A tető beállítása:** fogja meg a kezével a tető felső részét, és húzza a kívánt pozícióba (13., 14. ábra).
- **A tető behajtása:** húzza a fogantyú felé (10. ábra).
- **Lábtámasz beállítása:** a lábtámasz helyzetének megváltoztatásához egyszerre nyomja meg az ülés alján található gombokat, és állítsa a kívánt helyzetbe (11. ábra).
- **A babakocsi összezsukása:** Hajtsa le a tetőt ütközésig. Ezután csúsztassa az „1” gombot (12. ábra) jobbról balra, és tartsa lenyomva a zár kioldásához, nyomja meg a második „2” gombot alulról, és húzza le a fogantyút (13. ábra). Nyomja befelé a fogantyút, amíg az teljesen a ház belsejébe nem kerül (14. ábra). Fogja meg a fogantyút, és húzza fel (15. ábra).
- **Az első kerekek eltávolítása:** távolítsa el a kerékagy sapkákat (16., 17. ábra), majd csavarja ki a csavart (18. ábra), és húzza le a kereket.



Tisztítás és karbantartás

- A fém alkatrészek tisztításához nedves ruhával törölje le azokat, majd száraz ruhával alaposan szárítsa meg.
- A műanyag alkatrészek tisztításához kendő, víz és enyhe tisztítószer használata javasolt.
- A textil részeket megfelelő kárpittisztító szerrel kell megtisztítani.
- A babakocsi tárolásakor fontos, hogy ne helyezzen rá más tárgyat.
- A babakocsit minden használat után meg kell szárítani és szellőztetni kell, különösen, ha nedves.
- A keréktengelyeket és a műanyag elemeket rendszeresen meg kell tisztítani.
- Miután a babakocsit homokon vagy más poros felületen használta, ajánlatos alaposan letörölni a keréktengelyeket és a műanyag elemeket.
- Ne kenje be a keréktengelyeket vagy a babakocsi egyéb mozgó alkatrészeit, ehelyett ajánlott megtisztítani őket.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza vagy sérült alkatrészek, és ha igen, azonnal cserélje ki azokat.

Vă mulțumim foarte mult pentru că ați cumpărat un produs Nukido. Alegerea căruciorului nostru este o decizie pe care o apreciem și pentru care vă suntem recunoscători.

Înainte de asamblarea și utilizarea căruciorului, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și manualul de utilizare. Vă rugăm să rețineți că utilizarea necorespunzătoare a acestui produs poate pune în pericol siguranța copilului dumneavoastră.

În caz de îndoieli, vă rugăm să consultați producătorul căruciorului sau distribuitorul dumneavoastră.

Acest produs este conform cu standardul EN 1888-1:2018+A1:2022.

IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!



AVERTIZĂRI IMPORTANTE!

- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, îndepărtați toate materialele publicitare și dispozitivele de fixare.
- Nu lăsați niciodată un copil nesupravegheat!
- Produsul nu este destinat ca jucărie pentru copii.
- Asigurați-vă că toate încuietorile sunt închise corespunzător, înainte de utilizare.
- Asigurați-vă că copilul se află la o distanță sigură, înainte de a desfășura sau plia produsul.
- Căruciorul este dedicat copiilor de la naștere. Pentru nou-născuți, se recomandă poziția cea mai înclinată a spătarului, pentru a le oferi o poziție corectă, deoarece nu sunt capabili să se așeze sau să își țină capul sus singuri. Din acest motiv, nu se recomandă ca spătarul să fie așezat în poziție șezândă pentru copiii cu vârsta sub 6 luni.
- Folosiți întotdeauna sistemul de siguranță.
- Asigurați-vă că elementele de fixare a coșului căruciorului, a scaunului sunt fixate corect înainte de utilizare.
- Produsul nu este destinat alergării sau mersului pe role.
- Păstrați produsul departe de sursele de foc.



AVERTIZĂRI!

- Căruciorul este conceput pentru un singur copil.
- Sarcina maximă admisă pentru cărucior este un copil cu o greutate de până la 15 kg și o înălțime de până la 96 cm, în conformitate cu recomandările producătorului.
- Atunci când nu se utilizează căruciorul, se recomandă utilizarea unor elemente de blocare adecvate.
- Nu lăsați niciodată căruciorul pe o pantă, chiar dacă frâna este activată.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că dispozitivele de fixare a patinei scaunului sunt fixate corect.
- Asigurați-vă că frâna este activată atunci când puneți copilul în cărucior sau când scoateți căruciorul.
- Sarcina maximă a coșului pentru accesorii nu trebuie să depășească 2 kg.
- Evitați să agățați gențile și pachetele de mânerul, spătarul sau partea laterală a căruciorului, deoarece acest lucru poate afecta stabilitatea căruciorului.
- Pentru a asigura siguranța copilului dumneavoastră, fixați întotdeauna centura de siguranță și folosiți centura dintre picioare în combinație cu centura de siguranță ventrală și curelele de umăr.
- Asigurați-vă că centura de siguranță este fixată corect.

- Atunci când copilul dumneavoastră începe să se așeze, să se ridice în picioare sau să se miște într-un mod care l-ar expune riscului de a cădea din cărucior, asigurați-vă că centura și alte sisteme de siguranță sunt activate.
- Copilul nu trebuie să stea în cărucior, să se ridice în picioare pe scaun sau pe treaptă.
- Căruciorul nu trebuie utilizat pe un teren accidentat, în apropierea unui foc sau în alte locuri periculoase.
- Este inacceptabil să folosiți căruciorul pe scări sau scări rulante.
- Este recomandabil să pliați căruciorul înainte de a urca sau coborî scările, pentru a evita presiunea excesivă asupra mânerului, care poate duce la deformare și deteriorare.
- Căruciorul nu ar trebui să fie utilizat dacă piesele sale sunt deteriorate.
- Se recomandă verificarea periodică a stării căruciorului. Asigurați-vă că nu există piese slăbite și efectuați periodic întreținerea și curățarea căruciorului.
- Utilizați numai accesorii aprobate de producător și piese de schimb furnizate sau recomandate de producător.
- Reglarea spătarului căruciorului cu roțile trebuie făcută de o persoană care cunoaște manualul.
- Persoana care assemblează căruciorul trebuie să fie familiarizată cu funcțiile acestuia.
- Nu trebuie folosită nicio saltea sau căptușeală suplimentară.
- Bara de protecție nu trebuie să fie folosită ca mâner pentru a transporta căruciorul.



Lista de componente

- | | | | | | |
|----------------------|----------|---------------------------|----------|-------------------|----------|
| 1. Baldachin | (1 buc.) | 3. Suport pentru picioare | (1 art.) | 5. Mâner | (1 buc.) |
| 2. Bară de protecție | (1 art.) | 4. Roți din față | (2 buc.) | 6. Roți din spate | (2 buc.) |



Instrucțiuni de asamblare

- Fixați roțile din spate prin așezarea lor pe axa din spate (figura 1). Verificați dacă acestea sunt blocate corect. Pentru a le scoate, apăsați butonul de pe consolă și trageți (ilustrația 1).
- Desfășurarea căruciorului: trageți mânerul în sus astfel încât căruciorul să se desfășoare și să se blocheze automat (ilustrația 2).



Exploatare

Urmați întocmai instrucțiunile de mai jos. În caz contrar, se pot produce deteriorări ale componentelor care nu fac obiectul reclamației.

- **Ridicarea spătarului:** apăsați butonul de pe catarama din spate și trageți centura (ilustrația 3).
- **Coborârea spătarului:** apăsați butonul de pe cataramă și coborâți spătarul (ilustrația 4).
- **Centuri de siguranță:** Când utilizați scaunul, fixați întotdeauna copilul cu centura de siguranță! Fixați centurile de umăr și centurile abdominale și puneți-le în catarama centrală până când auziți un clic (ilustrația 5). Reglați lungimea centurilor de siguranță trăgând de capetele libere ale acestora. Pentru a elibera centurile, apăsați butonul de pe catarama centrală (ilustrația 6).
- **Imobilizarea scaunului cu roțile:** acționați frâna roții din spate prin apăsarea pedalei de pe puntea din spate (ilustrația 7). Pentru a debloca blocarea de parcare, împingeți partea superioară a pedalei înainte (ilustrația 7).

- **Atașarea barei de protecție:** urmați pașii indicați în ilustrația 8. Înainte de a vă așeza copilul în cărucior, apăsați butonul de la un capăt interior al barei de protecție și deschideți-o (ilustrația 9). După ce copilul este așezat, închideți bara de protecție.
- **Îndepărtarea barei de protecție:** apăsați butoanele de pe ambele părți ale barei și trageți-o.
- **Reglarea baldachinului:** prindeți cu mâna partea superioară a baldachinului și trageți până la poziția dorită (ilustrația 13, 14).
- **Plierea baldachinului:** trageți-l spre bara de protecție (ilustrația 10).
- **Reglarea suportului pentru picioare:** pentru a schimba poziția suportului pentru picioare, apăsați în același timp butoanele din partea de jos a scaunului și deplasați suportul pentru picioare în poziția dorită (ilustrația 11).
- **Plierea căruciorului:** pliați baldachinul cât mai mult posibil. Apoi apăsați butonul „1” (figura 12) din partea dreaptă spre stânga și țineți-l apăsat pentru a elibera dispozitivul de blocare, apăsați butonul „2” din partea de jos și trageți mânerul în jos (figura 13). Împingeți mânerul spre interior, astfel încât să fie cât mai adânc posibil în carcasă (figura 14). Prindeți mânerul și trageți-l în sus (ilustrația 15).
- **Îndepărtarea roților din față:** îndepărtați capacele de protecție (ilustrația 16, 17), apoi deșurubați șurubul (ilustrația 18) și trageți roata în jos.



Curățare și întreținere

- Pentru a curăța piesele metalice, ștergeți-le cu o cârpă umedă și apoi uscați-le bine cu o cârpă uscată.
- Pentru a curăța piesele din plastic, se recomandă să folosiți o cârpă, apă și un detergent ușor.
- Părțile textile trebuie curățate cu un detergent pentru tapițerie adecvat.
- Atunci când depozitați căruciorul, este important să nu puneți alte obiecte pe el.
- După fiecare utilizare, căruciorul trebuie uscat și aerisit, în special atunci când este ud.
- Curățați periodic axele roților și părțile din plastic.
- După utilizarea căruciorului pe nisip sau pe alte suprafețe prăfuite, se recomandă să ștergeți bine axele roților și părțile din plastic.
- Nu folosiți unsoare pe axele roților sau pe alte părți mobile ale scaunului rulant, în schimb se recomandă curățarea acestora.
- Verificați periodic dacă există piese slăbite sau deteriorate și, în caz afirmativ, înlocuiți-le imediat cu piese noi.

Vážení páni, veľmi pekne vám ďakujeme za zakúpenie výrobku Nukido. Výber nášho kočíka je rozhodnutie, ktorého si vážime a za ktoré sme vďační.

Pred zostavením a používaním kočíka si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny a návod na použitie. Upozorňujeme Vás, že nesprávne používanie výrobku môže ohroziť bezpečnosť vášho dieťaťa.

V prípade akýchkoľvek pochybností vám odporúčame obrátiť sa na výrobcu kočíka alebo na predajcu kočíka.

Výrobok je v súlade s normou EN 1888-1:2018+A1:2022.

DÔLEŽITÉ - POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!



DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA!

- Pred prvým použitím výrobku odstráňte všetky reklamné materiály a zariadenia použité na ich pripavenie.
- Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru!
- Výrobok nie je určený na hranie pre deti.
- Pred použitím sa uistite, že sú všetky blokády riadne zatvorené.
- Pred začatím používania výrobku sa uistite, že je dieťa v bezpečnej vzdialenosti.
- Kočík je určený pre deti od chvíle narodenia. Pre novorodencov sa odporúča čo najviac sklopená poloha chrbtovej opierky, aby sa zabezpečila ich správna poloha, pretože nie sú schopné samé sedieť alebo držať hlavu. Z tohto dôvodu sa neodporúča nastavovať operadlo do polohy na sedenie pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
- Vždy používajte bezpečnostný systém.
- Pred použitím sa uistite, že sú upevnenia koša kočíka a sedadla správne upevnené.
- Výrobok nie je určený na behanie alebo jazdu na kolieskových korčuľiach.
- Výrobok uchováajte mimo dosahu zdrojov ohňa.



UPOZORNENIA!

- Kočík je určený len pre jedno dieťa.
- Maximálne prípustné zaťaženie kočíka je dieťa s hmotnosťou do 15 kg a výškou do 96 cm podľa odporúčaní výrobcu.
- Ak sa kočík nepoužíva, odporúča sa používať naň vhodné blokovacie prvky.
- Kočík nikdy nenechávajte na svahu, aj keď je aktivovaná brzda.
- Pred použitím skontrolujte, či sú upevňovacie zariadenia sedadla správne upevnené.
- Pri vkladaní dieťaťa do kočíka alebo vyberaní ho z kočíka sa uistite, že je aktivovaná brzda.
- Maximálne zaťaženie košíka na príslušenstvo by nemalo presiahnuť 2 kg.
- Vyhnite sa zaveseniu tašiek a balíkov na rukoväť, operadlo alebo bočnú stranu kočíka, pretože to môže ovplyvniť jeho stabilitu.
- Aby ste zaistili bezpečnosť dieťaťa, vždy dieťa pripútajte bezpečnostným pásom a použite pás medzi nohami v kombinácii s bedrovým pásom a ramennými popruhmi.
- Skontrolujte, či je bezpečnostný pás správne zapnutý.
- Keď sa vaše dieťa začne posúvať, vstávať alebo sa pohybovať spôsobom, ktorý by ho vystavil riziku vypadnutia z kočíka, skontrolujte, či sú aktivované bezpečnostné pásy a ostatné bezpečnostné systémy.

- Dieťa by nemalo v kočíku stáť, stavať sa na sedadle alebo na vyvýšenom mieste.
- Kočík by sa nemal používať na nerovnom teréne, v blízkosti ohňa alebo na iných nebezpečných miestach.
- Používanie kočíka na schodoch a eskalátoroch nie je povolené.
- Kočík sa odporúča zložiť pred výstupom alebo zostupom zo schodov, aby sa zabránilo nadmernému tlaku na rukoväť, ktorý môže viesť k deformácii a poškodeniu.
- Kočík sa nesmie používať, ak sú jeho časti poškodené.
- Odporúča sa pravidelne kontrolovať stav kočíka. Uistite sa, že nie sú uvoľnené žiadne časti, a kočík pravidelne udržiavajte a čistite.
- Používajte len príslušenstvo schválené výrobcom a náhradné diely dodávané alebo odporúčané výrobcom.
- Nastavenie operadla kočíka by mala vykonávať osoba oboznámená s návodom na použitie.
- Osoba, ktorá kočík montuje, by mala poznať jeho funkcie.
- Nemal by sa používať žiadny ďalší matrac ani podložka.
- Madlo by sa nemalo používať ako rukoväť na prenášanie kočíka.



Zoznam položiek

- | | | | | | |
|-------------|--------|--------------------|--------|-----------------|--------|
| 1. Strieška | (1 ks) | 3. Opierka na nohy | (1 ks) | 5. Rukoväť | (1 ks) |
| 2. Madlo | (1 ks) | 4. Predné kolesá | (2 ks) | 6. Zadné kolesá | (2 ks) |



Návod na montáž

- Upevnite zadné kolesá ich nasadením na zadnú nápravu (obrázok 1). Skontrolujte, či sú správne zaistené. Ak ich chcete odstrániť, stlačte tlačidlo na konzole a potiahnite (obrázok 1).
- Rozloženie kočíka: potiahnite rukoväť smerom nahor, aby sa kočík automaticky rozložil a zaistil (obrázok 2).



Používanie

Postupujte presne podľa nižšie uvedených pokynov. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu nereklamovateľných komponentov.

- **Zdvihnutie operadla:** stlačte zozadu tlačidlo spony a potiahnite popruh (obrázok 3).
- **Spustenie operadla:** stlačte tlačidlo na sponě a spustite operadlo (obrázok 4).
- **Bezpečnostné pásy:** Pri používaní autosedačky, vždy pripútajte dieťa bezpečnostným pásom! Zapnite ramenné a brušné pásy a umiestnite ich do centrálnej pracky, až kým nebudete počuť cvaknutie (obrázok 5). Nastavte dĺžku bezpečnostných pásov zatiahnutím za voľné konce. Ak chcete pásy odopnúť, stlačte tlačidlo na stredovej pracke (obrázok 6).
- **Znehybnenie kočíka:** aktivujte brzdú zadného kolesa stlačením pedálu na zadnej náprave (obrázok 7). Ak chcete uvoľniť parkovací zámok, zatlačte hornú časť pedálu dopredu (obrázok 7).
- **Pripevnenie madla:** postupujte podľa obrázku 8. Pred umiestnením dieťaťa do kočíka stlačte tlačidlo na jednom konci vnútorného madla a otvorte ho (obrázok 9). Po umiestnení dieťaťa madlo zatvorte.
- **Odstránenie madla:** stlačte tlačidlá na oboch stranách madla a vytiahnite ho.

- **Nastavenie striešky:** uchopte hornú časť striešky rukou a potiahnite ju do požadovanej polohy (obrázok 13, 14).
- **Zloženie striešky:** potiahnite ju smerom k rukoväti (obrázok 10).
- **Nastavenie opierky nôh:** Ak chcete zmeniť polohu opierky nôh, stlačte súčasne tlačidlá v spodnej časti sedadla a posuňte ju do požadovanej polohy (obrázok 11).
- **Skladanie kočíka:** zložte striešku do maximálnej možnej polohy. Následne stlačte tlačidlo „1“ (obrázok 12) na pravej strane, smerom doľava a podržte ho, aby sa uvoľnila poistka, následne stlačte druhé tlačidlo „2“, na spodnej strane a potiahnite rukoväť smerom nadol (obrázok 13). Zatlačte rukoväť dovnútra tak, aby bola čo najhlbšie v kryte (obrázok 14). Uchopte rukoväť a potiahnite ju smerom nahor (obrázok 15).
- **Demontáž predných kolies:** odstráňte ochranné kryty (obrázok 16, 17), následne odskrutkujte skrutku (obrázok 18) a potiahnite koleso.



Čistenie a údržba

- Kovové časti utierajte vlhkou handričkou a následne ich dôkladne vysušte suchou handričkou.
- Na čistenie plastových častí použite handričku, vodu a jemný čistiaci prostriedok.
- Textilné časti čistite vhodným čistiacim prostriedkom na čalúnenie.
- Pri skladovaní kočíka je dôležité, aby ste naň neukladali žiadne iné predmety.
- Po každom použití je potrebné kočík vysušiť a vyvetrať, najmä ak je mokrý.
- Nápravy kolies a plastové časti by ste mali pravidelne čistiť.
- Po použití kočíka na piesku alebo iných prašných povrchoch sa odporúča dôkladne utrieť nápravy kolies a plastové časti.
- Nápravy kolies alebo iné pohyblivé časti kočíka nemažte, namiesto toho ich odporúčame vyčistiť.
- Pravidelne kontrolujte, či nie sú uvoľnené alebo poškodené diely, a ak áno, okamžite ich vymeňte za nové.

Gerbiamieji, , nuoširdžiai dėkojame, kad įsigijote „Nukido“ prekės ženklo gaminį. Mūsų vežimėlio pasirinkimas – sprendimas, kurį vertiname ir už kurį esame dėkingi.

Prieš surinkdami ir naudodami vežimėlį, atidžiai perskaitykite šioje instrukcijoje pateiktus saugos ir naudojimo nurodymus. Atsiminkite, kad netinkamai naudojamas gaminys gali kelti pavojų vaikui.

Kilus kokių nors abejonių raginame pasitarti su vežimėlio gamintoju ar pardavėju.

Gaminys atitinka EN 1888-1:2018+A1:2022 standartą.

SVARBU – ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI!



SVARBŪS ĮSPĖJIMAI!

- Prieš pradėdami naudoti pirmą kartą nuimkite visas reklamines medžiagas ir joms tvirtinti skirtas priemones.
- Nepalikite vaiko be priežiūros!
- Gaminys nėra skirtas vaikams žaisti.
- Prieš pradėdami naudoti įsitikinkite, kad visi blokavimo elementai tinkamai uždaryti.
- Prieš išskleisdami ar suskleisdami gaminį įsitikinkite, kad vaikas yra saugiu atstumu.
- Vežimėlis skirtas vaikams nuo gimimo. Naujagimiams rekomenduojama labiau atlošti atlošą, kad jiems būtų patogiu, nes naujagimiai nepajėgūs savarankiškai sėdėti ir laikyti galvą. Todėl nerekomenduojame nustatyti atlošą sėdimoje padėtyje vaikams iki 6 mėnesių amžiaus.
- Visada naudokite apsaugos sistemą.
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad vežimėlio krepšio, sėdynės tvirtinimo elementai tinkamai pritvirtinti.
- Gaminys nėra skirtas bėgioti ar važinėti riedučiais.
- Gaminį laikykite atokiau nuo ugnies.



ĮSPĖJIMAI!

- Vežimėlis skirtas tik vienam vaikui.
- Didžiausia leistina vežimėlio apkrova – vaikas iki 15 kg svorio ir iki 96 cm ūgio, kaip rekomenduoja gamintojas.
- Jeigu nenaudojate vežimėlio, rekomenduojame naudoti atitinkamus blokavimo elementus.
- Nepalikite vežimėlio nuokalnėje, net jeigu stabdys nuspaustas.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar sėdynės tvirtinimo įtaisas tinkamai užsegtas.
- Įkeldami arba iškeldami vaiką iš vežimėlio įsitikinkite, kad stabdys nuspaustas.
- Daiktų krepšelio didžiausia apkrova negali viršyti 2 kg.
- Venkite kabinti rankinukus ir krepšius ant vežimėlio rankenėlės, atlošo ar šono, nes tai gali daryti įtaką jo stabilumui.
- Norėdami užtikrinti, kad vaikas būtų saugus, užsekite saugos diržus ir naudokite tarpukojo diržą kartu su juosmens diržu ir pečių diržais.
- Įsitikinkite, kad saugos diržas tinkamai užsegtas.
- Kai vaikas bando atsistėti, atsistoti ar judėti taip, kad galėtų iškristi iš vežimėlio, atkreipkite dėmesį, kad diržai ir kitos apsaugos sistemos būtų aktyvuotos.
- Neleiskite vaikui stovėti vežimėlyje, stotis ant sėdynės ir pakojo.
- Nenaudokite vežimėlio ant nelygaus paviršiaus, šalia ugnies ar kitose pavojingose vietose.
- Draudžiama naudoti vežimėlį ant laiptų ir eskalatoriaus.

- Rekomenduojama vežimėlį suskleisti prieš lipant laiptais, kad netektų per stipriai spausti rankenėlę, kurią galima deformuoti ir sugadinti.
- Nenaudokite vežimėlio, jeigu jo dalys pažeistos.
- Rekomenduojama reguliariai tikrinti vežimėlio techninę būklę. Įsitikinkite, kad nėra atsilaisvinusių dalių bei reguliariai prižiūrėkite ir valykite vežimėlį.
- Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus bei gamintojo tiekiamas ar rekomenduojamas atsargines dalis.
- Vežimėlio atlošą gali reguliuoti tik su naudojimo instrukcija susipažinęs asmuo.
- Vežimėlį suskleidžiantis asmuo privalo išmanyti jo funkcijas.
- Nenaudokite papildomo čiužinio ar pakloto.
- Lanko nenaudokite vežimėliui perkelti.



Elementų sąrašas

1. Stogelis	(1 vnt.)	3. Pakojis	(1 vnt.)	5. Rankenėlė	(1 vnt.)
2. Lankas	(1 vnt.)	4. Priekiniai ratai	(2 vnt.)	6. Galiniai ratai	(2 vnt.)



Surinkimo instrukcija

- Užmaukite galinius ratus ant galinės ašies ir pritvirtinkite juos (1 paveikslas). Patikrinkite, ar tinkamai užblokuoti. Ratams nuimti paspauskite mygtuką konsolėje ir patraukite (1 paveikslas).
- Vaikiško vežimėlio išskleidimas: patraukite rankenėlę aukštyn, kad vežimėlis išsiskleistų ir automatiškai užsiblokuotų (2 paveikslas).



Naudojimas

Griežtai laikykitės toliau pateikiamos instrukcijos. Priešingu atveju galite sugadinti konstrukcijos elementus, dėl kurių skundai nepriimami.

- **Atlošo pakėlimas:** paspauskite sagties mygtuką galinėje pusėje ir patraukite už dirželio (3 paveikslas).
- **Atlošo nuleidimas:** paspauskite sagties mygtuką ir nuleiskite atlošą (4 paveikslas).
- **Saugos diržai:** Naudodami kėdutę susekite vaiką saugos diržais! Užsekite pečių ir juosmens diržus bei įkiškite juos į vidurinę sagtį, kol išgirsite spragtelėjimą (5 paveikslas). Traukdami už saugos diržų laisvų galų sureguliuokite jų ilgį. Diržams atblokuoti paspauskite vidurinės sagties mygtuką (6 paveikslas).
- **Vežimėlio fiksavimas:** spausdami galinės ašies paminą įjunkite galinių ratų stabdį (7 paveikslas). Stovėjimo blokavimo elementui atleisti pastumkite viršutinę paminos dalį pirmyn (7 paveikslas).
- **Lanko tvirtinimas:** atlikite 8 paveiksle nurodytus veiksmus. Prieš įkeldami vaiką į vežimėlį paspauskite mygtuką, kuris yra viename lanko vidinės dalies gale, ir pakelkite jį (9 paveikslas). Įkėlę vaiką, nuleiskite lanką.
- **Lanko nuėmimas:** paspauskite mygtukus abipus lanko ir ištraukite jį.
- **Stogelio reguliavimas:** sugriebkite ranka už viršutinės stogelio dalies ir patraukite ir norimos padėties (13, 14 paveikslai).
- **Stogelio sulankstymas:** pritraukite jį rankenėlės link (10 paveikslas).

- **Pakojų reguliavimas:** pakojų padėčiai pakeisti kartu paspauskite mygtukus sėdynės apačioje ir nustatykite norimą padėtį (11 paveikslas).
- **Vežimėlio suskleidimas:** Iki galo suskleiskite stogelį. Paskiau „1“ mygtuką (12 paveikslas) paslinkite iš dešinės kairėn ir prilaikykite, kad atleistumėte blokavimo elementą, paspauskite antrą „2“ mygtuką ir patraukite rankenėlę žemyn (13 paveikslas). Įspauskite rankenėlę vidun, kad iki galo atsidurtų korpuse (14 paveikslas). Sugriebkite už rankenėlės ir patraukite ją aukštyn (15 paveikslas).
- **Priekinių ratų nuėmimas:** nuimkite apsauginius gaubtus (16, 17 paveikslo), paskiau atsukite varžtą (18 paveikslas) ir patraukite ratą žemyn.



Valymas ir priežiūra

- Metalinėms dalims nuvalyti perbraukite jas drėgnu skudurėliu, paskiau gerai nusausinkite sausu skudurėliu.
- Plastikinėms dalims valyti rekomenduojama naudoti skudurėlį, vandenį ir švelnų valiklį.
- Medžiagines dalis valykite tinkamu apmušalų valikliu.
- Sandėliuojant vežimėlį svarbu ant jo nedėti jokių kitų daiktų.
- Kiekvieną kartą panaudojus vežimėlį būtina išdžiovinti ir išvėdinti, ypač jeigu yra drėgnas.
- Reguliariai valykite ratų ašis ir plastikinius elementus.
- Panaudojus vežimėlį ant smėlio ar kitų dulketų paviršių, rekomenduojama kruopščiai nuvalyti ratų ašis ir plastikinius elementus.
- Netepkite vežimėlio ratų ašių ir kitų judamųjų elementų. Rekomenduojama juos nuvalyti.
- Būtina periodiškai patikrinti, ar nėra atsilaisvinusių ir pažeistų dalių, kurias būtina nedelsiant pakeisti naujomis.

Шановні пані і панове! Дякуємо за придбання виробу бренду Nukido! Ми цінуємо і вдячні вам за те, що ви обрали саме наш дитячий візок!

Перед тим, як зібрати і почати використовувати візок, просимо уважно ознайомитися з вказівками щодо техніки безпеки і експлуатації, які містяться у цій інструкції. Пам'ятайте: неправильне використання виробу може бути небезпечним для дитини.

У разі виникнення будь-яких сумнівів просимо звертатися до виробника або продавця виробу.

Виріб відповідає стандарту EN 1888-1:2018+A1:2022.

ВАЖЛИВО - ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ!



ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

- Перед першим використанням слід усунути усі рекламні матеріали та елементи їхнього кріплення.
- Ніколи не залишайте дитину без нагляду!
- Виріб не призначений для дитячих ігор.
- Перед початком використання слід переконатися у тому, що всі фіксатори надійно закріплені.
- Перед розкладанням або складанням виробу слід переконатися у тому, що дитина знаходиться на безпечній відстані.
- Візок призначений для дітей з моменту народження. Для новонароджених рекомендується максимально опустити спинку, щоб забезпечити їм правильне положення, оскільки вони не можуть самостійно сидіти і тримати голову. З цієї причини дітям віком до 6 місяців не рекомендується піднімати спинку у сидяче положення.
- Завжди використовуйте ремені безпеки.
- Перед використанням слід переконатися у надійності кріплень кошика візка і сидіння.
- Виріб не призначений для бігу і їзди на роliках.
- Тримайте виріб подалі від джерел займання.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

- Візок призначений для одної дитини.
- Максимальне допустиме навантаження візка згідно з рекомендаціями виробника: дитина вагою до 15 кг і зростом до 96 см.
- Коли візок не використовується, рекомендується використовувати відповідні фіксатори.
- Ніколи не залишайте візок під нахилом, навіть з опущеним гальмом.
- Перед використанням слід перевірити надійність кріплення сидіння.
- Коли саджаєте дитину у візок або виймаєте її з візка, переконайтеся у тому, що він стоїть на гальмі.
- Максимальне навантаження кошика для речей не повинно перевищувати 2 кг.
- Уникайте підвішування сумок і пакунків на ручку, спинку або бічну частину візка, оскільки це може вплинути на його стійкість.
- Щоб забезпечити безпеку дитини, завжди пристібайте ремені безпеки і використовуйте ремінь між ногами з поясным ремнем і плечовими ремнями.
- Переконайтеся, що ремінь безпеки застебнутий належним чином.

- Коли дитина починає сідати, вставати або рухатися таким чином, що може випасти з візка, переконайтеся, що ремені безпеки та інші засоби безпеки знаходяться на своєму місці.
- Дитина не повинна стояти у візку, вставати на сидіння або на підніжку.
- Не використовуйте візок на нерівній поверхні, біля вогню або в інших небезпечних місцях.
- Забороняється використовувати візок на сходах і ескаляторах
- Рекомендується складати візок перед підйомом або спуском по сходах, щоб уникнути надмірного навантаження на ручку, яке може спричинити її деформацію та пошкодження.
- Забороняється використовувати візок з пошкодженими деталями.
- Рекомендується регулярно перевіряти технічний стан візка. Переконайтеся, що всі деталі візка надійно закріплені, а також регулярно проводьте технічне обслуговування та чищення.
- Використовуйте лише схвалені виробником аксесуари, а також запасні частини, що поставляються або рекомендовані виробником.
- Регулювання спинки візка повинна здійснювати особа, яка ознайомила з інструкцією з експлуатації.
- Особа, яка збирає візок, повинна знати його функції.
- Не використовуйте додаткові матраци або подушки.
- Не використовуйте поручень як ручку для перенесення візка.



Перелік елементів

- | | | | | | |
|-------------|---------|-------------------|---------|-----------------|---------|
| 1. Дашок | (1 шт.) | 3. Підніжка | (1 шт.) | 5. Ручка | (1 шт.) |
| 2. Поручень | (1 шт.) | 4. Колеса передні | (2 шт.) | 6. Колеса задні | (2 шт.) |



Інструкція з монтажу

- Закріпіть задні колеса, встановивши їх на задню вісь (малюнок 1). Перевірте надійність кріплення. Щоб зняти колеса, натисніть на кнопку на консолі і потягніть (малюнок 1).
- Щоб розкласти візок, потягніть ручку вгору так, щоб візок розклався і автоматично зафіксувався (малюнок 2).



Експлуатація

Ретельно дотримуйтеся усіх вказівок інструкції, інакше ви можете пошкодити конструкційні елементи та втратити гарантію.

- **Піднімання спинки:** натисніть кнопку на пряжці ззаду і потягніть за ремінь (малюнок 3).
- **Опускання спинки:** натисніть кнопку на пряжці і опустіть спинку (малюнок 4).
- **Ремені безпеки:** Під час використання крісла завжди пристібайте дитину ремнями безпеки. Надягніть плечові і поясні ремені і вставте їх у центральну пряжку до клацання (малюнок 5). Відрегулюйте довжину ременів безпеки, тягнучи за вільні кінці. Щоб відстібнути ремені, натисніть на кнопку на центральній пряжці (малюнок 6).
- **Фіксація візка:** опустіть гальмо задніх коліс, наискаючи на педаль на задній осі (малюнок 7). Щоб відпустити стоянкове гальмо, штовхніть верхню частину педалі вперед (малюнок 7).

- **Кріплення поручня:** виконайте дії згідно з малюнком 8. Перед тим, як посадити дитину у візок, натисніть на кнопку на одному з кінців поручня і підніміть його (малюнок 9). Коли дитина вже у візку, закрийте поручень.
- **Демонтаж поручня:** натисніть на кнопки з обох сторін поручня і витягніть його.
- **Регулювання дашка:** візьміться рукою за верхню частину дашка, потягніть і встановіть у потрібне положення (малюнки 13, 14).
- **Складання дашка:** потягніть дашок в напрямку ручки (малюнок 10).
- **Регулювання підніжки:** щоб змінити положення підніжки, одночасно натисніть кнопки в нижній частині сидіння і установіть підніжку у потрібне положення (малюнок 11).
- **Складання візка:** Повністю складіть дашок. Пересуньте кнопку «1» (малюнок 12) справа наліво і притримайте, щоб відпустити фіксатор. Натисніть другу кнопку «2» знизу і потягніть ручку донизу (малюнок 13). Штовхніть ручку всередину, щоб вона максимально увійшла у корпус (малюнок 14). Візьміть за ручку і потягніть її догори (малюнок 15).
- **Демонтаж передніх коліс:** зніміть захисні ковпаки (малюнки 16, 17), відкрутіть гвинт (малюнок 18) і потягніть колесо вниз.



Чищення і догляд

- Металеві деталі слід чистити вологою, а потім ретельно витирати сухою ганчіркою.
- Пластикові деталі рекомендується чистити ганчіркою, змоченою у воді з делікатним засобом для миття.
- Текстильні елементи чистити відповідними засобами для чищення м'яких меблів.
- Під час зберігання забороняється класти на візок інші предмети.
- Після кожного використання візка його слід висушити і провітрити, особливо якщо він намокнув.
- Необхідно регулярно чистити осі коліс та пластикові деталі.
- Після використання візка на піску або інших запилених поверхнях рекомендується ретельно витерти осі коліс і пластикові деталі.
- Забороняється змащувати осі коліс та інші рухомі деталі візка, натомість їх слід добре чистити.
- Періодично слід перевіряти наявність розкручених або пошкоджених деталей - у такому випадку їх слід негайно замінити.

Уважаеми госпожи и господи, благодарим ви много, че закупихте продукт на Nukido. Изборът на нашата количка е решение, което ценим и сме благодарни за него.

Преди да сглобите и използвате количката, моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност, съдържащи се в това ръководство и ръководството за употреба. Моля, не забравяйте, че неправилната употреба на продукта може да представлява заплаха за безопасността на детето.

Ако възникнат съмнения, съветваме ви да се консултирате с производителя на количката или нейния продавач.

Продуктът отговаря на стандарта EN 1888-1:2018+A1:2022.

ВАЖНО - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!



ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- Преди да използвате продукта за първи път, отстранете всички рекламни материали и устройства, използвани за закрепването им.
- Никога не оставяйте детето си без надзор!
- Продуктът не е предназначен за игра от деца.
- Преди употреба се уверете, че всички блокади са добре затворени.
- Преди да разгънете или сгънете продукта, уверете се, че детето е на безопасно разстояние.
- Количката е предназначена за деца от раждането им. За новородени се препоръчва най-наклонената позиция на облегалката, за да им осигури правилната позиция, тъй като те не могат да седят или да държат главите си сами. Поради това не се препоръчва регулиране на облегалката в седнало положение за деца под 6 месеца.
- Винаги използвайте система за сигурност.
- Преди употреба се уверете, че закрепващите елементи на коша и седалката на количката са правилно закрепени.
- Продуктът не е предназначен за употреба по време на бягане или каране на ролкови кънки.
- Пазете продукта далеч от източници на огън.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- Количката е предназначена само за едно дете.
- Максимално допустимото натоварване на количката е дете с тегло до 15 кг и ръст до 96 см, съгласно препоръките на производителя.
- Препоръчително е да използвате подходящи блокиращи устройства, когато не използвате количката.
- Никога не оставяйте количката на наклон, дори ако спирачката е активирана.
- Преди употреба проверете дали устройствата за монтиране на седалката са правилно закрепени.
- Когато поставяте или изваждате детето си от количката, уверете се, че спирачката е активирана.
- Максималното натоварване на кошницата за принадлежности не трябва да надвишава 2 кг.

- Избягвайте да окачвате чанти и пакети на дръжката, облегалката или отстрани на количката, тъй като това може да повлияе на нейната стабилност.
- За да гарантирате безопасността на вашето дете, винаги носете предпазен колан и използвайте колана между краката в комбинация с надбедрения колан и раменните колани.
- Уверете се, че предпазният колан е правилно закопчан.
- Когато детето ви започне да сяда, да се изправя или да се движи по начин, който може да създаде риск от падане от количката, уверете се, че предпазните колани и другите системи за безопасност са активирани.
- Детето не трябва да стои в количката или да става на седалката или стъпенката.
- Количката не трябва да се използва на неравен терен, близо до огън или на други опасни места.
- Недопустимо е използването на количката по стълби и ескалатори.
- Препоръчително е да сгънете количката преди качване или слизване по стълби, за да избегнете прекомерен натиск върху дръжката, който може да доведе до нейната деформация и повреда.
- Количката не трябва да се използва, ако частите ѝ са повредени.
- Препоръчително е редовно да проверявате техническото състояние на количката. Уверете се, че няма разхлабени части и поддържайте и почиствайте количката редовно.
- Използвайте само аксесоари, одобрени от производителя, и резервни части, доставени или препоръчани от производителя.
- Облегалката на количката трябва да се регулира от лице, запознато с инструкциите за употреба.
- Човекът, който сгъва количката, трябва да е запознат с нейните функции.
- Не използвайте допълнителен матрак или подложка.
- Дръжката не трябва да се използва като дръжка за носене на количката.



Списък с елементи

- | | | | | | |
|-------------------|---------|----------------------|---------|-----------------|---------|
| 1. Сенник | (1 бр.) | 3. Поставка за крака | (1 бр.) | 5. Дръжка | (1 бр.) |
| 2. Защитна дръжка | (1 бр.) | 4. Предни колела | (2 бр.) | 6. Задни колела | (2 бр.) |



Инструкции за монтаж

- Прикрепете задните колела, като ги поставите на задната ос (фигура 1). Проверете дали са добре заключени. За да ги премахнете, натиснете бутона на конзолата и издърпайте (фигура 1).
- Разгъване на количката: дръпнете дръжката нагоре и количката се разгъва и заключва автоматично (снимка 2).



Употреба

Следвайте инструкциите по-долу внимателно. В противен случай може да причините щети на елементите, които не подлежат на рекламация.

- **За да повдигнете облегалката:** натиснете бутона за закопчаване отзад и издърпайте колана (фигура 3).
- **Спускане на облегалката:** натиснете бутона на катарамата и спуснете облегалката (фигура 4).

- **Предпазни колани:** Когато използвате столчето за кола, винаги закопчайте детето си с предпазен колан! Затегнете раменните и надбедрените колани и ги вкарайте в централната ключалка, докато чуete щракване (фигура 5). Регулирайте дължината на предпазните колани, като издърпате свободните краища. За да отключите коланите, натиснете бутона на централната катарамa (фигура 6).
- **Обезопасяване на количката, когато е неподвижна:** задействайте спирачката на задното колело, като натиснете педала на задната ос (фигура 7). За да освободите блокировката за паркиране, натиснете горната част на педала напред (фигура 7).
- **Закрепване на защитната дръжка:** следвайте стъпките, показани на фигура 8. Преди да поставите бебето си в количката, натиснете бутона в единия край на вътрешната защитна дръжка и я отворете (фигура 9). След като поставите бебето си, затворете защитната дръжка.
- **Премахване на защитната дръжка:** натиснете бутоните от двете страни на защитната дръжка и я издърпайте.
- **Регулиране на сенника:** хванете горната част на сенника с ръка и го издърпайте до желаната позиция (фигура 13, 14).
- **Сгъване на сенника:** дръпнете го към дръжката (фигура 10).
- **Регулиране на поставката за крака:** за да промените позицията на поставката за крака, натиснете едновременно бутоните в долната част на седалката и я задайте в желаната позиция (фигура 11).
- **Сгъване на количката:** Сгънете сенника докрай. След това плъзнете бутон „1“ (фигура 12) от дясната страна наляво и задръжте, за да освободите ключалката, натиснете втория бутон „2“ отдолу и дръпнете дръжката надолу (фигура 13). Натиснете дръжката навътре, докато влезе напълно в корпуса (фигура 14). Хванете дръжката и я дръпнете нагоре (фигура 15).
- **Демонтаж на предните колела:** свалете защитните капачки (фигури 16, 17), след това развийте винта (фигура 18) и дръпнете колелото надолу.



Почистване и поддръжка

- За да почистите металните части, избършете ги с влажна кърпа и след това ги подсушете старателно със суха кърпа.
- За почистване на пластмасови части се препоръчва да използвате кърпа, вода и мек почистващ препарат.
- Текстилните части трябва да се почистват с подходящ препарат за почистване на тапицерия.
- Когато съхранявате количката, е важно да не поставяте други предмети върху нея.
- След всяко използване на количката тя трябва да се подсушава и проветрява, особено когато е мокра.
- Осите на колелата и пластмасовите елементи трябва да се почистват редовно.
- След използване на количката върху пясък или други прашни повърхности се препоръчва старателно избърсване на колелата и пластмасовите елементи.
- Не нанасяйте смазка върху осите на колелата или други движещи се части на количката; вместо това се препоръчва почистването им.
- Периодично проверявайте за разхлабени или повредени части и, ако има такива, незабавно ги сменете.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος Nukido. Είμαστε ευγνώμονες και εκτιμούμε που επιλέξατε το καρότσι μας.

Πριν προχωρήσετε στη συναρμολόγηση και τη χρήση του καροτσιού, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Θυμηθείτε ότι η εσφαλμένη χρήση του προϊόντος μπορεί να θέσει σε κίνδυνο το παιδί.

Σε περίπτωση αμφιβολιών παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του καροτσιού ή τον πωλητή του.

Το προϊόν συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 1888-1:2018+A1:2022.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το προϊόν, αφαιρέστε όλα τα διαφημιστικά μέρη και εξαρτήματα που χρησιμοποιούνται για την προσάρτησή τους.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη!
- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Βεβαιωθείτε πριν από τη χρήση ότι όλα τα κλειδώματα έχουν κλείσει σωστά.
- Πριν το άνοιγμα ή το κλείσιμο του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας βρίσκεται σε απόσταση ασφαλείας.
- Το καρότσι προορίζεται για παιδιά από τη γέννησή τους. Για νεογέννητα συνιστάται η πιο ξαπλωτή θέση πλάτης, ώστε να τους παρέχει τη σωστή θέση καθώς δεν μπορούν ακόμη να καθίσουν ούτε να στηρίξουν το κεφάλι τους. Επομένως, δεν συνιστάται η ρύθμιση της πλάτης σε καθιστή θέση για παιδιά ηλικίας κάτω των 6 μηνών.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε πριν από τη χρήση ότι τα στοιχεία σύνδεσης του καλαθιού του καροτσιού και του καθίσματος είναι σωστά στερεωμένα.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για τρέξιμο ή οδήγηση με πατίνια.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές φωτιάς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- Το καρότσι προορίζεται αποκλειστικά για ένα παιδί.
- Το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο του καροτσιού είναι ένα παιδί βάρους έως 15 kg και ύψος έως 96 cm, σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Συνιστάται η χρήση κατάλληλων στοιχείων κλειδώματος όταν δεν χρησιμοποιείτε το καρότσι.
- Μην αφήνετε ποτέ το καρότσι σε σημεία με κλίση, ακόμη και όταν το φρένο είναι ενεργό.
- Ελέγξτε πριν από τη χρήση εάν τα στοιχεία στερέωσης του καθίσματος έχουν κουμπώσει σωστά.
- Όταν τοποθετείτε ή βγάζετε το παιδί σας από το καρότσι, βεβαιωθείτε ότι το φρένο είναι ενεργό.
- Το μέγιστο φορτίο του καλαθιού για αξεσουάρ δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 kg.
- Αποφύγετε να κρεμάτε τσάντες και δέματα στο χερούλι, την πλάτη και τα πλαϊνά του καροτσιού, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάζει την σταθερότητά του.

- Για να εξασφαλίσετε στο παιδί σας την ασφάλεια, θα πρέπει να του φοράτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας και να χρησιμοποιείτε τον ιμάντα ανάμεσα στα πόδια σε συνδυασμό με τη ζώνη ισχίου και τις ζώνες στους ώμους.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας είναι σωστά τοποθετημένη.
- Όταν το παιδί σας ξεκινήσει να κάθεται, να σηκώνεται ή να κινείται με τρόπο που θα μπορούσε να έχει κίνδυνο να πέσει από το καρότσι, βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες και τα υπόλοιπα συστήματα ασφαλείας είναι τοποθετημένα.
- Το παιδί δεν πρέπει να στέκεται στο καρότσι, να σηκώνεται στο κάθισμα ή στο σκαλοπάτι.
- Το καρότσι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ανώμαλο έδαφος, σε σημείο κοντά σε φωτιά ή σε άλλα επικίνδυνα μέρη.
- Απαγορεύεται η χρήση του καροτσιού σε σκαλοπάτια και κυλιόμενες σκάλες.
- Συνιστάται το κλείσιμο του καροτσιού πριν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε τις σκάλες, για την αποφυγή υπερβολικής πίεσης στο χερούλι που μπορεί να οδηγήσει σε παραμόρφωση και ζημιά του.
- Το καρότσι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν τα μέρη του έχουν υποστεί φθορά.
- Συνιστάται ο τακτικός τεχνικός έλεγχος του καροτσιού. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν χαλαρά εξαρτήματα και προχωρήστε σε τακτική συντήρηση και καθαρισμό του καροτσιού.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά που παρέχονται ή εγκρίνονται από τον κατασκευαστή.
- Η ρύθμιση της πλάτης του καροτσιού πρέπει να γίνεται από άτομο εξοικειωμένο με τις οδηγίες χρήσης.
- Το καρότσι πρέπει να συναρμολογείται από άτομο που έχει εξοικειωθεί με τις λειτουργίες του.
- Μην χρησιμοποιείτε επιπλέον στρώμα ή ένθετο.
- Η μπάρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως λαβή μεταφοράς του καροτσιού.



Περιγραφή εξαρτημάτων

- | | | | | | |
|-------------|----------|---------------------|----------|---------------|----------|
| 1. Κουκούλα | (1 τμχ.) | 3. Στήριγμα ποδιών | (1 τμχ.) | 5. Χειρολαβή | (1 τμχ.) |
| 2. Μπάρα | (1 τμχ.) | 4. Μπροστινές ρόδες | (2 τμχ.) | 6. Πίσω ρόδες | (2 τμχ.) |



Οδηγίες συναρμολόγησης

- Συναρμολογήστε τις πίσω ρόδες τοποθετώντας τις στον πίσω άξονα (εικόνα 1). Έλεγε εάν έχουν κλειδώσει σωστά. Για να τις αφαιρέσετε, πιέστε το κουμπί στον σκελετό και τραβήξτε προς τα έξω (εικόνα 1).
- Άνοιγμα καροτσιού: τραβήξτε τη λαβή προς τα πάνω για να ανοίξετε το καρότσι και να κλειδώσει αυτόματα (εικόνα 2).



Χρήση

Ακολουθήστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά στα μέρη του καροτσιού που δεν υπόκεινται σε καταγγελία.

- **Ανύψωση πλάτης:** πατήστε το κουμπί στο πίσω μέρος και τραβήξτε τον ιμάντα (εικόνα 3).
- **Χαμηλώμα πλάτης:** πατήστε το κουμπί και χαμηλώστε την πλάτη (εικόνα 4).

- **Ζώνες ασφαλείας:** Όταν χρησιμοποιείτε το καρότσι ασφαλίστε πάντα το παιδί σας με τις ζώνες ασφαλείας! Φορέστε τις ζώνες ώμου και καβάλου και τοποθετήστε τες στην κεντρική πόρπη μέχρι να ακούσετε κλικ (εικόνα 5). Ρυθμίστε το μήκος των ζωνών ασφαλείας τραβώντας τις ελεύθερες άκρες. Για να απασφαλίσετε τις ζώνες πατήστε το κουμπί στην κεντρική πόρπη (εικόνα 6).
- **Ακινητοποίηση καροτσιού:** ενεργοποιήστε το φρένο στις πίσω ρόδες πατώντας το πεντάλ του φρένου στον πίσω άξονα (εικόνα 7). Για να ελευθερώσετε το φρένο, σπρώξτε το επάνω μέρος του πεντάλ προς τα εμπρός (εικόνα 7).
- **Τοποθέτηση μπάρας:** ακολουθήστε τη διαδικασία που φαίνεται στην εικόνα 8. Πριν τοποθετήσετε το παιδί σας στο καρότσι, πατήστε το κουμπί στην μία άκρη της μπάρας εσωτερικά και ανοίξτε την (εικόνα 9). Αφού τοποθετήσετε το παιδί σας, κλείστε την μπάρα.
- **Αφαίρεση μπάρας:** πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές της μπάρας και τραβήξτε την προς τα έξω.
- **Ρύθμιση κουκούλας:** πιάστε το επάνω μέρος της κουκούλας και τραβήξτε την στην επιθυμητή θέση (εικόνα 13, 14).
- **Κλείσιμο κουκούλας:** τραβήξτε την προς την χειρολαβή (εικόνα 10).
- **Ρύθμιση στηρίγματος ποδιών:** για να αλλάξετε τη θέση του στηρίγματος ποδιών πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά στο κάτω μέρος του καθίσματος και ρυθμίστε το στην επιθυμητή θέση (εικόνα 11).
- **Κλείσιμο καροτσιού:** Διπλώστε στο μέγιστο την κουκούλα. Σύρετε το κουμπί «1» (εικόνα 12) από τα δεξιά προς τα αριστερά και κρατήστε πατημένο για να ελευθερώσετε το κλείδωμα, πατήστε το δεύτερο κουμπί «2» από κάτω και τραβήξτε τη χειρολαβή προς τα κάτω (εικόνα 13). Σπρώξτε τη χειρολαβή προς τα μέσα ώστε να βρίσκεται εσωτερικά στη μέγιστη θέση (εικόνα 14). Πιάστε τη χειρολαβή και τραβήξτε την προς τα πάνω (εικόνα 15).
- **Αφαίρεση μπροστινών τροχών:** αφαιρέστε τα προστατευτικά τάσια (εικόνα 16, 17), ξεβιδώστε τη βίδα (εικόνα 18) και τραβήξτε τον τροχό προς τα κάτω.



Καθαρισμός και συντήρηση

- Για να καθαρίσετε τα μεταλλικά μέρη, σκουπίστε τα με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε τα καλά με ένα στεγνό πανί.
- Για τον καθαρισμό των πλαστικών στοιχείων συνιστάται να χρησιμοποιήσετε ένα πανάκι, νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
- Τα υφασμάτινα μέρη πρέπει να καθαρίζονται με ένα κατάλληλο καθαριστικό ταπετσαρίας.
- Κατά την φύλαξη του καροτσιού είναι σημαντικό να μην τοποθετείτε πάνω του άλλα αντικείμενα.
- Μετά από κάθε χρήση του καροτσιού, θα πρέπει να στεγνώνει και να αερίζεται, ειδικά όταν είναι βρεγμένο.
- Καθαρίζετε τακτικά τους άξονες των τροχών και τα πλαστικά στοιχεία.
- Όταν χρησιμοποιείτε το καρότσι στην άμμο ή άλλες σκονισμένες επιφάνειες, συνιστάται να σκουπίζετε καλά τους άξονες των τροχών και τα πλαστικά στοιχεία.
- Μην εφαρμόζετε λιπαντικά στους άξονες των τροχών και σε άλλα κινούμενα μέρη του καροτσιού, αλλά συνιστάται ο καθαρισμός τους.
- Ελέγχετε τακτικά για χαλαρά και κατεστραμμένα μέρη, και αν χρειαστεί αντικαταστήστε τα άμεσα με καινούργια.



Manufactured in China for:
Wyprodukowano w Chinach dla:

Global Income sp. z o.o.
ul. Chwaszczyńska 135B
81-571 Gdynia
Poland

nukido.pl

V. 1.0
716000 | 716001 | 716002 | 716003 | 716004 | 716005

We do not agree to copy, reproduce and/or distribute this manual, in whole or in part.
© All rights reserved by Global Income.

Nie zgadzamy się na kopiowanie, powielanie i/lub rozpowszechnianie niniejszej instrukcji, w całości lub w częściach.
© Wszystkie prawa zastrzeżone przez Global Income.